Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 69 (1951)

Heft: 125

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 22.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 125 Bern, Freitag 1. Juni 1951 — 69. Jahrgang — 69me année — Berne, vendredi 1er juin 1951 **No 125**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Einmalige Ausschreibung

Vorausbestellung des Inhaltsverzeichnisses I. Halbjahr 1951

Zur Bestimmung der Auflage des Halbjahresverzeichnisses benötigen wir die Vorausbestellung derjenigen Abonnenten, die dieses Nachschlagewerk verwenden. Wir bitten deshalb alle Bezüger des Blattes, welche auf unentgeltliche Abgabe des Verzeichnisses Anspruch erheben, uns den im heutigen Inseratenteil abgedruckten Bestellschein ausgefüllt **sofort** zurückzusenden. Vorausbestellungen auf später erscheinende Inhaltsverzeichnisse können **nicht jetzt schon** angenommen werden. Aus technischen Gründen benötigen wir für jedes neue Halbjahresverzeichnis eine neue Bestellung. Dies gilt auch für Bibliotheken.

Diejenigen Amtsstellen, die das Schweizerische Handelsamtsblatt von Gesetzes wegen beziehen **(Betreibungsämter, Handelsregisterführer und deren Aufsichtsbehörden)** wollen sich **nicht** melden; sie werden ohne weiteres bedient.

Der **Versand** erfolgt voraussichtlich im Herbst; er wird im Blatt bekannt gemacht.

Die Administration des Blattes.

Avis unique

Commande anticipée du répertoire du premier semestre de 1951

Afin de pouvoir déterminer à temps le chiffre de tirage du répertoire semestriel, nous avons besoin des commandes anticipées des abonnés qui se servent de cette source de documentation. Nous prions donc tous les abonnés qui désirent recevoir ce répertoire à titre gratuit de bien vouloir remplir et **nous retourner tout de suite la souche de commande** se trouvant dans la partie des annonces du présent numéro. Nous faisons toutefois remarquer que **nous ne pouvons noter déjà maintenant** des commandes anticipées pour des répertoires de futurs semestres. Pour des raisons techniques il est indispensable que nous recevions une **nouvelle commande** chaque fois qu'un répertoire semestriel est avisé dans la feuille (ceci concerne aussi les bibliothèques).

Les instances qui reçoivent la Feuille officielle suisse du commerce sur la base de prescriptions légales **(offices des poursuites, Messieurs les préposés au registre du commerce et les autorités de surveillance) n'ont pas besoin de s'annoncer**; le répertoire leur sera envoyé sans autre.

L'expédition du répertoire aura lieu en automne. Un avis en fera part dans la Feuille.

L'administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 82514—82574.
Sekar AG., Zürich.
Intral S. A., Società anonima industria trattamenti alluminio, Melano.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Ausfuhr nach Westdeutschland. Exportation suisse à destination de l'Allemagne occidentale.
Neuseeland: Einfuhrlockerungen. Nouvelle-Zélande: Assouplissement du régime des importations.
Weisungen der schweizerischen Verrechnungsstelle an die schweizerischen Hotels und Pensionen betreffend die Einlösung von auf Schweizer Franken lautenden «Ohne Kosten»-Reiseschecks.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 23268 vom 20. September 1947 auf Frau Frieda Meier geb. Müller, geb. 1902, in Zürich, Zurlindenstrasse 230, als Gläubigerin, und auf die Aargauische Kantonalbank Baden, als Schuldnerin, lautend.

An den allfälligen Inhaber dieses Sparheftes ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe binnen Jahresfrist, d. h. bis 2. Juni 1952, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 322²)

Baden, den 29. Mai 1951. **Bezirksgericht.**

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 24. März 1933 im Betrage von Fr. 5000, lastend im I. Rang auf Grundbuch Solothurn Nr. 793, auf den Inhaber lautend, wird hiermit aufgefordert, den Schuldtitel innert einer Frist von einem Jahr, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (W 321²)

Solothurn, den 29. Mai 1951.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: Kurt.

La Pretura del distretto di Leventina, in Faido, in relazione ad odierno suo decreto, diffida l'eventuale possessore del titolo ipotecario 29 giugno 1935, istromento No 3235 nei rogiti del notaio Dr Ant. Antognini, a favore del portatore ed a carico di Turuani Giacomo, fu Federico, per la somme di 3200 fr., a volerlo produrre alla cancelleria di detta pretura, entro il 10 dicembre 1951, sotto comminatoria di ammortamento (W 324³)

Faido, 31 maggio 1951. **Il pretore: Dr G. Cattaneo.**

Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im «Aargauischen Amtsblatt» von 1950 als vermisst ausgeschriebene Inhaber-Schuldbrief vom 30. Dezember 1935 zu Kapital Fr. 2500, haftend im 4. Rang, mit schiebendem Nachrückungsrecht auf der Liegenschaft Grundbuch Aarau Nr. 1951, zu Lasten der Erbengemeinschaft der Frau Bertha Brunnhofer-Schenk, Aarau, als Schuldnerin, innert der angesetzten Frist von einem Jahr von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Titel als nichtig und kraftlos erklärt.

Aarau, den 30. Mai 1951. (W 325)

Bezirksgericht.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich, vom 9. April 1951, wurden die folgenden vermissten Urkunden

1. der Schuldbrief von ursprünglich Fr. 14 850, jetzt Fr. 9850, datiert den 6. November 1894, lautend auf Hans Leutwyler, von Lupfig, wohnhaft gewesen Strehlgasse, Zürich 1, haftend im V. Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 246, «Zum kleinen Leopard», Strehlgasse 12, Zürich 1, zugunsten des Rudolf Vögeli-Menner, Strehlgasse, Zürich 1,

2. der Schuldbrief von Fr. 3500, datiert den 21. November 1903, lautend auf Hans Leutwyler, von Lupfig, wohnhaft gewesen Strehlgasse, Zürich 1, haftend im VI. Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 246, «Zum kleinen Leopard», Strehlgasse 12, Zürich 1, zugunsten des Albert Heider, Stadthausquai 11, Zürich 1,

3. der Schuldbrief von Fr. 2500, datiert den 28. November 1903, lautend auf Hans Leutwyler, von Lupfig, wohnhaft gewesen Strehlgasse, Zürich 1, haftend im VII. Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 246, «Zum kleinen Leopard», Strehlgasse 12, Zürich 1, zugunsten des Rudolf Zollinger, Gablerstrasse 40, in Zürich 2, (W 326)

als kraftlos erklärt.

Zürich, den 22. Mai 1951.

Im Namen des Bezirksgerichts Zürich, 5. Abteilung,
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Leumann.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

28. Mai 1951. Maschinenfabrik.
Bucher-Guyer, in Niederweningen (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1942, Seite 2021) Maschinenfabrik. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven, wie sie die Uebernahmebilanz per 1. Januar 1951 ausweist, an die neue Aktiengesellschaft «Bucher-Guyer A.-G. Maschinenfabrik», in Niederweningen, erloschen.

28. Mai 1951.
Bucher-Guyer A.-G. Maschinenfabrik, in Niederweningen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Mai 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Maschinen aller Art und kann andere Unternehmungen gründen oder sich daran beteiligen und Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 5 000 000, zerfällt in 1 175 Namenaktien A zu Fr. 4000 und 300 Namenaktien B zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Bucher-Guyer», in Niederweningen, mit Aktiven und Passiven, wie sie die Uebernahmebilanz per 1. Januar 1951 ausweist, nämlich Aktiven im Betrage von Franken 7 514 653.70 und Passiven im Betrage von Fr. 3 614 653.70, zum Preise von Fr. 3 900 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Fr. 1 100 000 des Grundkapitals sind durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 6 Mitgliedern. Ihm gehören an Johann Bucher-Guyer, von und in Niederweningen, als Präsident mit Einzelunterschrift; Walter Hauser-Bucher, von Schüpfen (Bern), in Niederweningen, als Delegierter mit Einzelunterschrift, sowie Hedwig Lang-Bucher, von Pfaffnau (Luzern), in Basel; Louise Bucher-Guyer, von und in Niederweningen, und Heinrich Hatt-Bucher, von Zürich und Hemmenthal (Schaffhausen), in Zürich, als weitere Mitglieder ohne Zeichnungsberechtigung.

Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Max Altmann, von Dättlikon, in Niederweningen, Edwin Meier, von und in Oberweningen, Albert Suter, von Unterehrendingen, in Niederweningen, und Arturo Snozzi, von Bellinzona, in Niederweningen. Geschäftsdomizil: In der Murzelen.

28. Mai 1951. Maschinen.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1951, Seite 1281), Maschinenfabriken usw. Georg Sulzer und Dr. ing. Herbert Wolfer, Delegierte des Verwaltungsrates, führen nun für das Gesamtunternehmen Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Sennhauser, Prokurist, führt nun für das Gesamtunternehmen Kollektivprokura zu zweien. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Hauptniederlassung ist erteilt an Dr. Paul Profos, von Matzendorf (Solothurn), in Winterthur, Arthur Lieberherr, von Kappel (St. Gallen), in Winterthur, und Max Steiner, von Pfungen (Zürich), in Zürich.

28. Mai 1951.

Meienberg & Co, Werkzeugmaschinen, Nachf. von Schaufelberger & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1934, Seite 46). Der Kommanditär Alfred Späth ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite ist erloschen. Als weiterer unbeschränkt haftender Gesellschafter ist eingetreten Karl Alfred Meienberg, von Menzingen, in Zürich 3.

28. Mai 1951.

«Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1951, Seite 1042). Auf das Fr. 15 000 000 betragende Grundkapital sind Fr. 9 000 000 einbezahlt.

28. Mai 1951. Feinmechanische Werkstätte.

Läng & Co., in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1950, Seite 1773), feinmechanische Werkstatt. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Josef Albert Lang aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Ernst Läng, von Utzenstorf, in Zürich 11, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Ernst Läng.

28. Mai 1951. Chemikalien, Farbstoffe usw.

Chemiecolor A. G., in Kilchberg, Handel mit Chemikalien und Farbstoffen usw. (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1950, Seite 673). Kollektivprokura mit je einem Einzelzeichnungsberechtigten ist erteilt an Fritz Schwaerzel, von Basel, in Zürich. Die Kollektivprokuristen zeichnen nicht auch unter sich.

28. Mai 1951. Beteiligung an Schuhunternehmungen.

C. F. Bally A.-G. (Société Anonyme C. F. Bally) (C. F. Bally Limited), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1948, Seite 3271), Beteiligung an Unternehmungen der Schuhindustrie usw. Die Unterschrift von René Waegeli ist erloschen.

28. Mai 1951.

Schweizerische Bindfadenfabrik (Fabrique Suisse de Ficelles) (Canapificio Svizzero) (Swiss Twine Manufacturing Co.), in Flurlingen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1951, Seite 50). Friedrich A. Schoeller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

28. Mai 1951. Graphische Anstalt, Buchdruck usw.

Hug & Söhne A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1949, Seite 1102), Betrieb einer graphischen Anstalt mit Buchdruck usw. Hans Rudolf Hug ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

28. Mai 1951. Autotransporte usw.

J. Möckli & Co., in Neftenbach, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1941, Seite 129), Autotransporte usw. Neues Geschäftslokal: Im Unterdorf.

28. Mai 1951. Möbel.

Hans Wittwer & Co., Zweigniederlassung in Winterthur 1. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Kommanditgesellschaft «Hans Wittwer & Co.», in Zürich 1 (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1951, Seite 1253), in Winterthur 1 eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Hans Wittwer, von Oberlangenegg (Bern), in Zürich, mit Einzelunterschrift, sowie Arnold Gemperle, von Degersheim (St. Gallen), in Winterthur, mit Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Winterthur. Handel mit neuen Möbeln und Occasions-Mobiliar aller Art. Oberer Graben 2.

28. Mai 1951. Schreinerei.

A. Keller, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Alfred Keller, von Zürich, in Zürich 11. Mechanische Schreinerei. Zelgwiesenstrasse 15.

28. Mai 1951. Kosmetische Produkte.

Labor Rosy, E. Früh, in Elgg. Inhaber dieser Firma ist Ernst Früh, von Mogelsberg, in Elgg (Zürich). Fabrikation von und Handel mit kosmetischen Produkten. Hintergasse 218.

28. Mai 1951. Tuch, Mercerie, Spezereien.

Heinrich Frei, z. Post. in Kloten (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1923, Seite 277), Tuch-, Mercerie- und Spezereiwaren usw. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

28. Mai 1951. Trockenrasierapparate.

Rasbo, A. Boss, in Zürich (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1950, Seite 2490), Trockenrasierapparate. Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

28. Mai 1951. Drogerie.

August Oggenfuss, in Erlenbach (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1934, Seite 1689), Drogerie usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «August Oggenfuss», in Erlenbach, erloschen.

28. Mai 1951. Drogerie, Kolonialwaren.

August Oggenfuss, in Erlenbach. Inhaber dieser Firma ist August Oggenfuss, von Rudolfstetten (Aargau), in Erlenbach (Zürich). Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «August Oggenfuss», in Erlenbach, übernommen. Drogerie und Kolonialwarenhandlung. Seestrasse 71.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

24. Mai 1951. Technische Apparate.

Christrahl G.m.b.H., bisher in Schüpfen (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1949, Seite 2258). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 17. Mai 1951 wurde der Sitz nach Biel verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Auswertung des Patentes «Christrahl», einer Vorrichtung zur Abschirmung atmosphärischer Störungen sowie anderer technischer Apparate durch die Fabrikation und den Vertrieb im In- und Ausland. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. Juli 1949 und wurden am 25. August 1949 revidiert. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 65 000. Gesellschafter sind: Bertha Christen-Keller, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Johann, von Rüegsau, nun in Biel, mit einer Stammeinlage von Fr. 50 000, und Franz Gernet, von Luthern, in Biel, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Franz Gernet, vorgenannt, und Johann Christen, von Rüegsau, nun in Biel, sind Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift. Neu ist als Geschäftsführerin ernannt worden Bertha Christen-Keller, vorgenannt. Sie führt Kollektivunterschrift mit Franz Gernet. Geschäftslokal: Kanalgasse 3.

26. Mai 1951. Treuhand- und Revisionsbureau.

Rob. Ducommun, in Biel. Inhaber der Firma ist Robert Ducommun, von Tramelan-Dessous, in Biel. Treuhand- und Revisionsbureau. Neuhausstrasse 33.

28. Mai 1951. Bäckerei.

A. Bourquin, in Biel, Bäckerei (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1945, Seite 67). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

28. Mai 1951. Bäckerei.

E. Bourquin, in Biel. Inhaber der Firma ist Eric Georges Bourquin, von Villeret, in Biel. Bäckerei. Mittelstrasse 11.

Bureau Büren a. d. A.

24. Mai 1951. Uhren.

Omodox watch G.m.b.H., in Lengnau (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1948, Seite 2339). Die bisherigen Gesellschafter Jakob Rüfli-Mörker und Otto Renfer-Mörker erhöhen das Stammkapital der Firma von Fr. 50 000 um Fr. 20 000 auf Fr. 70 000. Die Stammeinlagen für die Kapitalerhöhungen von zweimal Fr. 10 000 = Fr. 20 000 sind voll gedeckt durch Verrechnung von Forderungen der Gesellschafter an die Firma. Das Stammkapital zerfällt nun in die zwei Stammeinlagen: Fr. 35 000, lautend auf Jakob Rüfli-Mörker (bisher), und Fr. 35 000, lautend auf Otto Renfer-Mörker (bisher). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 22. Mai 1951 wurden die Statuten entsprechend abgeändert. Neben den bisherigen Geschäftsführern sind zusätzlich ernannt worden: Max Renfer-Häni, Heinz Renfer-Scheurer und Erwin Rüfli, alle von und in Lengnau b. B. Die fünf Geschäftsführer vertreten die Gesellschaft durch Kollektivunterschrift zu zweien in der Weise, dass je Jakob Rüfli oder Erwin Rüfli mit Otto Renfer, Max Renfer oder Heinz Renfer zu zweien zeichnen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

28. Mai 1951. Wirtschaft, Metzgerei, Viehhandel.

Hans Lehmann, in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil. Speisewirtschaft und Metzgerei «Zur Brücke» (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1928, Seite 73). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit Gross- und Kleinvieh.

Luzern — Lucerne — Lucerna

18. Mai 1951. Uhren, Bijouteriewaren.

F. Boeckmann, in Luzern, Uhren- und Bijouteriegeschäft (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1934, Seite 1168). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Kollektivgesellschaft «H. & I. Boeckmann», in Luzern.

18. Mai 1951. Uhren, Bijouteriewaren.

H. & I. Boeckmann, in Luzern. Unter dieser Firma sind Irma und Hermann Boeckmann, beide von und in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Mai 1951 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «F. Boeckmann», in Luzern, übernommen hat. Uhren- und Bijouteriehandel. Hertensteinstrasse 62.

19. Mai 1951. Schokolade.

Frau E. Leutenegger, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist Erna Leutenegger geborene Serrem, von Wallenwil (Thurgau), in Luzern. Sie lebt mit dem Ehemann Paul Johann Leutenegger in vertraglicher Gütertrennung. Spezialgeschäft für Schokolade (Handel). Weggisgasse 2.

22. Mai 1951.

Verlagsbuchbinderei An der Reuss A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1948, Seite 412). Laut öffentlicher Urkunde vom 21. März 1951 hat diese Gesellschaft eine teilweise Statutenänderung vorgenommen. Das Grundkapital von bisher Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 70 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 120 000 erhöht. Die Erhöhung erfolgte durch Umwandlung von Forderungen. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 120 000 ist jetzt eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Otto Rüegg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Otto Studer, von und in Escholzmatt, und Isidor Schwegler-Willi, von Zell (Luzern), in Grosswangen. Die Genannten führen Kollektivunterschrift je zu zweien mit einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder oder unter sich.

28. Mai 1951. Holz, Kohlen, Kies, Transporte usw.

O. Galliker-Vogel, in Ballwil, Handel mit Holz, Kohlen, Heizöl und Kies; Autounternehmung (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1950, Seite 3015). Diese Firma verzeigt als weitere Geschäftsnatur: Personen- und Sachentransporte.

28. Mai 1951. Kaufhaus.

Frau Muther's Erben, in Kriens, Kaufhaus (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1948, Seite 51). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

28. Mai 1951. Immobilien.

Werchlauben-Aktiengesellschaft in Luzern, in Luzern, Immobilien (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1948, Seite 2219). Hermann Martin, von und in Basel, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

28. Mai 1951. Strassen- und Tiefbau.

A. Marti & Cie, in Luzern, Strassen- und Tiefbau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1946, Seite 3139), mit Filialen in Brunnen, Stans und Altdorf. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Alfred Marti sen. aufgelöst; sie ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Firma «A. Marti & Cie. A. G. Luzern», in Luzern.

28. Mai 1951. Bauarbeiten usw.

A. Marti & Cie. A. G. Luzern, in Luzern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Mai 1951 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art, den An- und Verkauf von Liegenschaften, die Fabrikation von und den Handel mit Baumaterialien sowie die Vermietung von Baumaschinen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen oder solche Unternehmungen erwerben. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. Mai 1951 Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «A. Marti & Cie.», Strassen- und Tiefbau, in Luzern, mit Filialen in Brunnen, Stans und Altdorf, auf Grund der Uebernahmebilanz per 30. September 1950, nämlich: Aktiven im Betrage von Fr. 559 999.05 und Passiven im Betrage von Fr. 359 999.05. Der

Uebernahmepreis beträgt Fr. 200 000 und wird beglichen durch Aushändigung von 200 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Alfred Marti, von Bern und Grossaffoltern, in Bern, als Präsident, und als Mitglied Mirko Robin Roš-Marti, von Dättwil (Aargau), in Zürich. Beide Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift. Kollektivprokuristen sind Alfred Studer, von Grafenried (Bern), in Luzern, und Max Lienhard, von Buchs (Aargau), in Bern. Geschäftslokal: Steghof 703 e.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

29. Mai 1951.
Gottfried Näpflin, Sennerei Dörfli, in Wolfenschiessen. Inhaber der Einzelfirma ist Gottfried Näpflin, von Beckenried, in Wolfenschiessen. Sennereibetrieb und Schweinemästerei. Dörfli.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

29 mai 1951. Articles de tabacs.
Alex Martin S.A., à Fribourg, commerce d'articles de tabacs en gros et accessoires (FOSC. du 31 mai 1950, N° 124, page 1405). Alexandre Martin, décédé, a cessé d'être président et membre du conseil d'administration.

29 mai 1951.
Le Syndicat agricole de Belfaux, à Belfaux, société coopérative (FOSC. du 25 juin 1947, N° 145, page 1728). Henri Mouret a cessé d'être président; sa signature est radiée. A été élu président: Louis Barras, de et à Lossy (inscrit comme membre du comité). La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire-caissier (Henri Wyss et Paul Chassot, déjà inscrits).

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

28. Mai 1951. Obst, Gemüse, Wirtschaft.
Walter Menth, in Solothurn, Obst- und Gemüsehandlung, Speise- und Mostwirtschaft (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1945. Seite 2687). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Geschäftsaktiven und -passiven sind von der unten eingetragenen Firma «Lina Hochuli-Menth», in Solothurn, übernommen worden.

28. Mai 1951. Obst, Gemüse, Wirtschaft.
Lina Hochuli-Menth, in Solothurn. Inhaberin dieser Firma ist Lina Hochuli geb. Menth, Witwe, von Reitnau (Aargau), in Solothurn. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der oben gelöschten Firma «Walter Menth», in Solothurn. Obst- und Gemüsehandlung, Speise- und Mostwirtschaft. Landhausquai 3.

28. Mai 1951. Neuzeitliche Ernährung.
Frau C. Drollinger-Fivian, in Solothurn, Handel mit Lebensmitteln (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1949, Seite 3376). Die Geschäftsnatur wird wie folgt neu umschrieben: Spezialgeschäft für neuzeitliche Ernährung. Die Inhaberin erteilt ihrem Ehemann Ernst Drollinger, von Muri bei Bern, in Solothurn, Einzelprokura. Das Geschäftslokal befindet sich jetzt am Landhausquai 13.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

26. Mai 1951.
Wasch-Express A. G., in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Mai 1951 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die maschinelle und chemische Reinigung von Textilien, insbesondere von Wäsche, sowie Ausführung sämtlicher mit diesem Geschäftsbetrieb in Zusammenhang stehenden Arbeiten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, welche durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls, wie die Bekanntmachungen, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Willy Schuchter, von Henau, Präsident; Angelo Palatini, von Oberhelfenschwil, und Dr. Alex Sennhauser, von Lütisburg, alle in St. Gallen. Einzelunterschrift führt der Präsident des Verwaltungsrates. Geschäftslokal: Blumenbergplatz.

Aargau — Argovie — Argovia

29. Mai 1951.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Birrwil, in Birrwil (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1945, Seite 1496). Paul Frey, Vizepräsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Als Vizepräsident wurde neu in den Vorstand gewählt Armin Steiner, von und in Birrwil. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

29. Mai 1951. Spezereien Milch.
Ernst Jaberg, in Windisch, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1936, Seite 421). Die Firma verzeigt als weitern Geschäftszweig: Milchhandlung.

29. Mai 1951.
Pumpenbau Brugg K. Rütschi, in Brugg (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1949 Seite 2991). Einzelprokura ist erteilt worden an Arthur Lanz von Rütschelen (Bern), in Brugg.

29. Mai 1951. Lebensmittel, Wolle, Mercerie.
A. Meier, in Rothrist, Handlung (Lebensmittel, Wolle, Mercerie) (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1947, Seite 338). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

29. Mai 1951. Parkettgeschäft, Holzhandel.
Albert Frick, Wettingen, in Wettingen. Inhaber dieser Firma ist Albert Frick, von Aeschi (Bern), in Wettingen. Parkettgeschäft und Holzhandel. Dianastrasse 6.

29. Mai 1951. Lebensmittel, Mercerie, Bonneterie.
F. Gygli, in Villnachern. Inhaber dieser Firma ist Fritz Gygli von Utzenstorf und Basel ,in Villnachern. Lebensmittel, Mercerie, Bonneterie. Unterdorf, Hauptstrasse.

29. Mai 1951. Pastellportraits, Vertretungen.
Rico Andeer-Lehmann, in Zofingen. Inhaber dieser Firma ist Rico Andeer-Lehmann, von Zernez, in Zofingen. Handel mit Pastellportraits und Vertretungen aller Art. Wydenweg 1.

29. Mai 1951. Messerschmiedwaren usw.
Meier-Suter z. Jupiter, in Baden, Messerschmiedwaren, Spezialartikel für Selbstrasierer, Schleifarbeit, Reparaturen (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1949, Seite 3164). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

29. Mai 1951. Papeterie, Schulmaterialien.
Robert Gysi, in Laufenburg (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1934, Seite 3115). Diese Firma verzeigt als Natur des Geschäftes: Papeterie, Handel mit Schulmaterialien en gros. Geschäftslokal: Burgmattstrasse 423.

29. Mai 1951.
Dr. Max K. Messmer, Apotheke Schinznach-Dorf, in Schinznach-Dorf (SHAB. Nr. 73 vom 29. März 1943, Seite 703). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

29. Mai 1951.
Viehzuchtgenossenschaft Wallbach, in Wallbach (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1943, Seite 480). Johann Wunderlin-Kym, Vizepräsident, heisst infolge Wiederverheiratung Johann Wunderlin-Freiermuth.

29. Mai 1951. Weinhandel.
W. Wullschleger, in Zofingen, Weinhandlung (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1950, Seite 1792). Die Kollektivprokura von Werner Wullschleger, Sohn, ist in Einzelprokura umgewandelt worden. Die an Heinrich Wullschleger erteilte Prokura ist erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

28 maggio 1951. Garage, automobili.
Mario Trovesi, in Crocifisso di Savosa. Titolare è Mario Trovesi fu Elia, da Cureggia, in Crocifisso di Savosa. Esercizio di un garage e commercio automobili. (Inscrizione d'ufficio, decisione autorità di vigilanza del 2 maggio 1951.)

28 maggio 1951. Generi alimentari, ecc.
Federico Schiapbach « Marbo », in Pregassona, commercio generi alimentari, ecc. (FUSC. del 7 aprile 1949, N° 82, pagina 925). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

Distretto di Mendrisio

28 maggio 1951.
Società Cooperativa di Consumo di Riva San Vitale, in Riva San Vitale (FUSC. del 12 settembre 1944, N° 214, pagina 2027). Arduino Bernasconi, presidente, e Teodoro Vassalli, vicepresidente, non fanno più parte del consiglio di amministrazione. In loro sostituzione sono stati nominati: Ennio Valsangiacomo, da Castel San Pietro, presidente; Piero Pellegrini, da Riva San Vitale, vicepresidente, entrambi a Riva San Vitale. Le firme di Arduino Bernasconi e di Teodoro Vassalli sono estinte. La società è vincolata come precedentemente dalla firma collettiva a due del presidente, del vicepresidente e del segretario Severino Vassalli (già inscritto) il quale non fa parte del consiglio di amministrazione.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification.
Société anonyme holding Le Coudrier en liquidation, à Lausanne (FOSC. du 25 mai 1951, page 1256). Le liquidateur est André Simonin.

23 mai 1951. Etalages, produits techniques et d'entretien.
Polyvog S. à r. l., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 18 mai 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour but la fabrication et la vente d'étalages et de produits techniques et d'entretien, l'achat, la vente et la mise en valeur de tous brevets de même que toutes opérations commerciales, financières, industrielles ou immobilières en rapport avec le but social. Le capital est de 20 000 fr. Les associés sont: Alexandre Weill, de Vallamand-dessus, à Lausanne, pour une part de 10 000 fr., et Aymée née Picard, veuve d'Ernest Woog, de Bâle, à Lausanne, pour une part de 10 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'associé Alexandre Weill est gérant avec signature individuelle. Aymée Woog-Picard, ci-dessus mentionnée, est fondée de pouvoirs avec signature individuelle. Bureau de la société: rue Charles-Monnard 6, dans ses locaux.

26 mai 1951. Construction, immeubles, machines, etc.
A. Marti & Cie S. A. Lausanne, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 11 mai 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme. Elle a pour but l'exploitation d'une entreprise de construction en tous genres, l'achat et la vente d'immeubles, la fabrication et le commerce de matériaux de construction et la location de machines de construction. La société peut participer à d'autres entreprises visant le même but. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en commandite «A. Marti & Cie», à Lausanne, dissoute et radiée, selon bilan au 30 septembre 1950, accusant un actif de 435 555 fr. 01 et un passif de 335 555 fr. 01, soit un actif net de 100 000 fr. Cet apport est accepté pour ce prix et payé par la remise de 100 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. La reprise a lieu avec effet rétroactif au 30 septembre 1950 et comprend tous les devoirs et les droits ainsi que toutes les relations d'affaires, les contrats et travaux en cours. Les convocations se font par lettre chargée. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Sont nommés administrateurs avec signature individuelle: Alfred Marti, de Berne et Grossaffoltern, à Berne, président, et Mirko-Robin Roš-Marti, de Dättwil (Argovie), à Zurich. Sont nommés fondés de procuration avec signature collective à deux: René Guénat, du Noirmont (Berne); Maurice Grivel, de Morges et Saint-Livres, les deux à Lausanne, et Max Lienhard, de Buchs (Argovie), à Berne. Bureau: chemin de Renens 58, dans les locaux de la société.

26 mai 1951. Revêtements de routes.
A. Marti & Cie, à Lausanne, entreprise et revêtements de routes, société en commandite (FOSC. du 18 mars 1943, page 616). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Alfred Marti-Aegerter. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «A. Marti & Cie S. A. Lausanne», à Lausanne. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

29 mai 1951. Immeubles.
S. I. Montbenon-Chemin des Croix Rouges A, à Lausanne. Par acte authentique et statuts du 28 mai 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra, pour le prix de 120 000 fr., un immeuble sur le territoire de la commune de Lausanne, lieu dit « Chemin des Croix-Rouges N° 2-Avenue de Tivoli » d'une surface de 3 ares 27 ca. Le capital est de 120 000 fr., divisé en 120 actions au porteur de 1000 fr., entièrement

libérées. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil est composé d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs: Bernard Amstutz, de Sigriswil, président; Willy Brauchli, de Wigoltingen (Thurgovie); Albert Gremper, de Zeiningen (Argovie), et Jacques Jorietti, de Naz (Vaud); tous à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux du président signant avec un des autres administrateurs. Bureau: Grand Pont 2 (chez le président).

29 mai 1951. Immeubles.

S. I. Montbenon-Chemin des Croix Rouges B, à Lausanne. Par acte authentique et statuts du 28 mai 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra, pour le prix de 75 000 fr., un immeuble sur le territoire de la commune de Lausanne, lieu dit «Chemin des Croix-Rouges» d'une surface de 2 ares 82 ca. Le capital est de 75 000 fr., divisé en 75 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs: Bernard Amstutz, de Sigriswil, président; Willy Brauchli, de Wigoltingen (Thurgovie); Albert Gremper, de Zeiningen (Argovie), et Jacques Jorietti, de Naz (Vaud); tous à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux du président signant avec un des autres administrateurs. Bureau: Grand-Pont 2 (chez le président).

29. Mai 1951. Comestibles.

E. Pernet, à Lausanne. Le chef de la maison est Edmond Pernet, d'Ormont-Dessus, à Rolle. Commerce de comestibles, gros et détail. Rue Pichard 9.

29 mai 1951. Garage, autos, etc.

R. Bovey, à Lausanne, garage, atelier de réparation, achat et vente de voitures à l'enseigne: «Garage de Chauderon» (FOSC. du 30 septembre 1946, page 2843). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Morges

23 mai 1951. Menuiserie, etc.

G. Ramuz & fils, à Morges, société en nom collectif, menuiserie et ébénisterie (FOSC. du 4 avril 1949). La société est dissoute depuis le 1er mai 1951. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Georges-Marc Ramuz, à Morges, ci-après inscrit.

23 mai 1951. Menuiserie, ébénisterie.

G. Ramuz, à Morges. Le chef de la maison est Georges-Marc Ramuz, de Sullens, à Morges. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «G. Ramuz & fils», à Morges, radiée. Menuiserie et ébénisterie. Couvaloup 5 et 7.

23 mai 1951. Ameublements.

J.-J. Ramuz, à Morges. Le chef de la maison est Jean-Jacques-Georges Ramuz, de Sullens, à Morges. Ameublements (fabrication et commerce de meubles). Grand-Rue 28.

28 mai 1951. Gaufrettes, bricelets, etc.

Oulevay S.A., à Morges (FOSC. du 27 mars 1950), fabrication et vente de gaufrettes, de bricelets, de biscuits lactés et de tous articles de confiserie. Le conseil d'administration est composé de Albert Gruaz, de Carouge (Genève), à Lausanne, président; Jean-Pierre Oulevay (déjà inscrit), et Maurice Oulevay (déjà inscrit), membres. L'administrateur-délégué Alfred Oulevay a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Moudon

Complément.

Jean-Pierre Müller S.A., à Moudon, commerce en gros et au détail de meubles et ameublements en tous genres, fabrication de meubles rembourrés et de matelas à ressorts, etc. (FOSC. du 17 mai 1951, page 1189). Le président du conseil d'administration est Jean-Pierre Müller, administrateur-délégué, le vice-président Ernest Meier et le secrétaire Albert Beutler. L'administrateur-délégué a la signature individuelle.

Bureau de Nyon

11 mai 1951.

Syndicat de battage de Chavannes-de-Bogis et Bogis-Bossey, à Bogis-Bossey, société coopérative (FOSC. du 27 août 1934, page 2388). Suivant procès-verbal de son assemblée générale ordinaire du 9 avril 1951, la société a modifié ses statuts. La nouvelle raison sociale est **Syndicat de battage de Chavannes-de-Bogis, Bogis-Bossey et environs.** Elle a pour but: l'achat et l'exploitation en commun d'un matériel de battage, comprenant notamment: moissonneuse-batteuse, batteuse, botteleuse, moteur, tracteur et tous accessoires. Les associés répondent personnellement et solidairement, à titre subsidiaire, des engagements contractés par la société. Les sociétaires peuvent être appelés à faire des versements pour éteindre les pertes éventuelles constatées par le bilan. Les publications sont faites dans le «Courrier de la Côte» et le «Journal de Nyon» et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de trois à cinq membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du secrétaire-caissier, et du gérant. Jacques Pradervand, de Corcelles près Payerne, à Céligny, est président; Edmond Faillettaz, de l'Isle, à Chavannes-de-Bogis, gérant; Pierre Golay, de Genève et Le Chenit, à Chavannes-de-Bogis, secrétaire-caissier. Les administrateurs Lucien-Borgeaud, président; Louis Mugnier, secrétaire, et Eugène Pradervand étant décédés ou ayant démissionné, leurs signatures sont radiées. Locaux: chez le président, à Céligny. Domicile légal: chez Jean Mugnier, à Bogis-Bossey.

24 mai 1951. Ferblanterie, couverture, etc.

W. Tschannen, à Nyon. Le chef de la maison est Walter Tschannen, d'Aegerten, à Nyon. Entreprise de ferblanterie, de couverture et d'installations sanitaires. Rue du Marché 5.

24 mai 1951. Pisciculture.

L. Gessler, à Prangins. Le chef de la maison est Louis Gessler, de Bâle, à Prangins. Exploitation d'une pisciculture, au lieu dit «Promenthoux», commune de Prangins.

Bureau d'Orbe

26 mai 1951. Pierres fines.

A. Reymond-Piguet, à Vaulion, tournage de la pierre fine pour l'horlogerie et l'industrie (FOSC. du 17 avril 1944, N° 89, page 872). La maison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «A. Reymond-Piguet. Juliette Delessert-Reymond, succ.», à Vaulion, ci-après inscrite.

26 mai 1951. Pierres fines.

A. Reymond-Piguet. Juliette Delessert-Reymond, succ., à Vaulion. Le chef de la maison est Juliette-Cécile Piguet, fille de Adam, veuve en premières noces de Aimé-Albert Reymond, actuellement femme séparée de biens de Jean-Maurice Delessert, de Peney-le-Jorat, à Vaulion. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «A. Reymond-Piguet», à Vaulion, radiée ci-dessus. La maison confère procuration individuelle à Jean-Maurice Delessert, de Peney-le-Jorat, à Vaulion. Tournage de la pierre fine pour l'horlogerie et l'industrie.

Bureau d'Yverdon

28 mai 1951. Immeubles.

Montcholsi B.S.A., à Yverdon. Selon acte authentique et statuts du 21 mai 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour objet l'achat, la construction, la vente, l'échange, la mise en valeur, la gérance, la location de tous immeubles, ainsi que toutes opérations financières ou autres en rapport avec ce but, qui comprend aussi l'exploitation intégrale des immeubles. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. La société acquerra notamment de Italo-Quinto Seletto, entrepreneur, à Bevaix (Neuchâtel), une parcelle de terrain, sise au lieu dit Maujobia, à Neuchâtel, de 877 m², au prix de 19 fr. le mètre carré. Ce prix sera payé comptant lors de l'achat. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par publication dans cette feuille ou par lettre recommandée adressée aux actionnaires s'ils sont tous connus. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres, actuellement de: Charles Decker fils, de Duillier (Vaud), à Yverdon, président, et Jacques DuPasquier, de Fleurier (Neuchâtel), à Grandson. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs. Bureaux: rue de la Plaine 38.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

25. Mai 1951.

Blatter & Co., Garage moderne, in Glis, Autogarage und Reparaturwerkstatt, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1950, Seite 1266). Francesco Lomazzi, von Italien, in Brig, ist am 1. Januar 1951 als Gesellschafter eingetreten.

25. Mai 1951.

Schnydrig & Zurbriggen, mechanische Schreinerei, in Brig, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1948, Seite 367). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1951 aufgelöst. Die Liquidation ist beendigt. Die Firma wird gelöscht.

25. Mai 1951. Chemisch-technische Produkte.

Franz Sidler, Brig, Lykosana, in Brig, Produktion und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1946, Seite 3809). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau de St-Maurice

7 avril 1951.

Scieries réunies du Val de Bagnes, à Martinet, commune de Bagnes. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but le groupement, dans une organisation commune, des exploitants de scieries de la vallée de Bagnes, aux fins de favoriser et garantir, par une action commune, leurs intérêts économiques, spécialement par l'obtention d'adjudications de travaux et fournitures aux entreprises qui seront chargées des travaux du barrage du Mauvoisin et l'exécution de ces travaux ou livraisons, au mieux de l'intérêt de ses membres. Les statuts portent la date du 2 mars 1951. Les parts sociales sont de 200 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans le «Bulletin officiel du canton du Valais» et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par une administration de 3 membres qui constitue en même temps le comité de direction et dont les membres engagent la société par leur signature collective à deux. Ce comité est composé comme suit: président: Fernand Alter; secrétaire: Louis Deslarzes, les deux de et à Bagnes; membre: Edmond Joris, de et à Orsières.

29 mai 1951.

Draps de Bagnes S.A., à Bagnes (FOSC. du 24 novembre 1944, page 2611). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 5 mai 1951, les statuts ont été modifiés sur un point non soumis à la publication. La société est désormais engagée par la signature individuelle de Maurice Gard, président du conseil d'administration. Victor Micheloud n'est plus secrétaire du conseil d'administration, mais reste membre. Sa signature est radiée.

29 mai 1951. Bois.

Edmond Joris, à Orsières. Le chef de la maison est Edmond Joris, de et à Orsières. Commerce et industrie du bois.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

25 mai 1951. Immeubles.

Parc 129 S.A., à La Chaux-de-Fonds, achat, vente, construction et gérance d'immeubles et tout ce qui se rapporte à cette branche (FOSC. du 11 octobre 1950, N° 238). Francis Roulet, de La Sagne et des Ponts-de-Martel, à La Chaux-de-Fonds, est administrateur avec signature individuelle. Frédéric Wilhelm Schlée n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints. Bureaux: rue Léopold-Robert 4.

Bureau de Neuchâtel

24 mai 1951. Installations sanitaires, etc.

Christian Muttner, au Landeron, commune de Landeron-Combes. Le chef de la maison est Christian Muttner, de Malans (Grisons), au Landeron, commune de Landeron-Combes. Installations sanitaires, ferblanterie et vente d'articles de ménage. Rue du Collège.

Genf — Genève — Ginevra

17 mai 1951.

Gravières H. Affolter S.A., Genève, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 10 mai 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour objet l'exploitation de carrières et gravières, la vente de pierres, sables et graviers; la fabrication et la vente de tous matériaux de construction; le transport par tous moyens de matériaux et marchandises de toutes sortes. Elle pourra faire toutes opérations financières, commerciales, industrielles, mobilières et immobilières en rapport direct ou indirect avec son objet.

Il a été fait apport à la société d'une construction en béton avec charpente, ainsi que d'un silo avec ses fondations, pour exploitation de carrières et gravières, construction et installation qui sont la propriété personnelle de l'apporteur, le tout reposant sur un terrain dont il est concessionnaire, sis sur la commune de Russin, lieu dit «Vers Cinge». Cet apport a été fait et accepté pour le prix de 15 000 fr. et payé à l'apporteur par la remise de 15 actions de la présente société de 1000 fr. chacune, nominatives et entièrement libérées. La société est mise et subrogée dans tous les droits de l'apporteur attachés à cette exploitation et assumera à l'avenir toutes les obligations qui en découlent. Le capital social, entièrement libéré, est de 60 000 fr., divisé en 60 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée aux actionnaires. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de Hans Marti, président, de Sumiswald (Berne), à Neuchâtel; Willi Huguenin, secrétaire, du Locle (Neuchâtel), à Neuchâtel, et Henri Affolter, de Lyss (Berne), à Genève, qui engagent la société par leur signature collective à deux. Adresse: rue de la Servette 22bis chez Henri Affolter.

21 mai 1951. Appareils, installations, bassins, etc.

SAPLAS S. A., à Carouge. Suivant acte authentique et statuts du 16 mai 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente d'appareils, installations, bassins, tuyauteries résistant aux corrosions pour le décapage, la galvanoplastie, la chimie, la métallurgie, l'alimentation, les mines, la filature, les transports, les installations sanitaires, les silos, les dépôts, etc., ainsi que les revêtements, usinages, façonnages, soudure de matières plastiques et d'une façon générale toutes opérations se rattachant directement ou indirectement au but principal. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Il a été fait apport à la société d'un immeuble sis en la commune de Carouge, inscrit au registre foncier de Genève comme formant la parcelle 131, feuille 11, sur laquelle existent, rue de la Filature 18 les bâtiments A 756, habitation maçonnerie, A 762, W. C. en maçonnerie et partie du bâtiment A 763, W. C. en maçonnerie. Ledit apport a été consenti et accepté pour le prix brut de 18 500 fr. sous déduction d'une dette hypothécaire au montant de 5700 fr. soit pour le prix net de 12 800. En paiement de cet apport, il a été remis à l'apporteur 32 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, libérées à concurrence des deux cinquièmes de leur montant. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de l'apporteur en ce qui concerne l'immeuble faisant l'objet de l'apport et ce dès le 16 mai 1951. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Roger Gargantini, de et à Carouge, est nommé unique administrateur avec signature sociale individuelle. Locaux: rue de la Filature 18.

23 mai 1951. Produits manufacturés ou non, financement.

Ganpuley & Spicher, GESCO s. à r. l. Genève, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 13 avril 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet la représentation, l'exportation et l'importation de tous produits manufacturés ou non et le financement de telles opérations. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Narhar Govind Ganpuley, de la République de l'Inde, à La Nouvelle-Delhi, pour une part de 1000 fr. et Joseph Spicher, d'Ueberstorf (Fribourg), à Bussigny sur Morges (Vaud), pour une part de 19 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'associé Joseph Spicher est seul gérant avec signature individuelle. La procuration individuelle a été conférée à l'associé Narhar Govind Ganpuley. Bureaux: rue du Mont-Blanc 7.

26 mai 1951. Boulangerie-pâtisserie.

Nydegger Fr., à Genève, boulangerie-pâtisserie, à l'enseigne: «Boulangerie du Prieuré» (FOSC. du 5 mai 1945, page 1033). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26 mai 1951. Produits chimiques, pharmaceutiques, etc.

Etablissement Albert Dubois, au Petit-Lancy, commune de Lancy. Le chef de la maison est Albert-Henri Dubois dit Bonclaude, du Locle et La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), au Petit-Lancy, commune de Lancy. Importation, exportation, commerce et représentation de produits chimiques, pharmaceutiques, huiles essentielles et drogues, en gros. Rampe de St-Georges 51.

26 mai 1951. Fourrures.

Mme T. Savoy, à Genève, commerce de fourrures (FOSC. du 18 janvier 1946, page 186). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «André Savoy», à Genève, ci-après inscrite.

26 mai 1951. Fourrures.

André Savoy, à Genève, confection et commerce en gros de fourrures (FOSC. du 3 octobre 1944, page 2192). La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Mme T. Savoy», à Genève, ci-dessus radiée; elle ajoute à son genre d'affaires le commerce de fourrures au détail. Locaux: rue d'Italie 8. Magasin de vente: place de la Fusterie 4.

26 mai 1951.

R. Michel, Photo des Délices, à Genève, atelier de portraits photographiques et commerce d'articles photographiques, en faillite (FOSC. du 27 mars 1951, page 741). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance du 29 mars 1951. Le titulaire ayant cessé son commerce, la raison est radiée d'office.

26 mai 1951.

Société anonyme de la Tribune de Genève, à Genève, toutes affaires se rapportant au journalisme, à l'imprimerie, etc. (FOSC. du 24 octobre 1949, page 2760). L'administrateur-délégué et directeur général Edgar Junod (jusqu'ici vice-président) a été nommé président. L'administrateur Raymond Devrient (déjà inscrit comme secrétaire) a été nommé, en outre, vice-président. Les pouvoirs conférés à l'administrateur Jean Hegnauer, décédé, sont radiés.

26 mai 1951. Articles dans le domaine du commerce et de l'industrie notamment du textile.

Socore S.A., à Genève, achat, vente, commission et représentation de tous articles dans le domaine du commerce et de l'industrie notamment dans la branche du textile (FOSC. du 31 janvier 1951, page 271). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Genève par suite de transfert du siège de la société à Bâle (FOSC. du 16 mai 1951, page 1177).

26 mai 1951. Acquisition et administration de participations.

Sylkis S.A., à Genève, acquisition et administration de participations à des entreprises financières, etc. (FOSC. du 11 novembre 1947, page 3339). L'administrateur Adam Freuler est démissionnaire; ses pouvoirs sont radiés. Jean Scharpf (inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle. Ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Otto Spirig et Fridolin Michel, fondés de pouvoir (inscrits) signent dorénavant collectivement à deux.

26 mai 1951. Lavage, nettoyage.

Lavrex S.A. en liquidation, à Genève, achat, vente, location et organisation d'installations de lavage et de nettoyage, machines à laver, etc. (FOSC. du 6 avril 1951, page 834). Frédéric-Marc Fiala, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle, en remplacement de Kenneth-N-Watson, administrateur-liquidateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Agnès Sanson née Sholes, des Etats-Unis d'Amérique, à Genève, a été nommée directrice, avec pouvoir d'engager la société en signant collectivement avec une autre personne autorisée. La dissolution de la société est révoquée, conformément à l'art. 86, al. 3 O.R.C. La raison sociale redevient: **Lavrex S.A.**

26 mai 1951.

Caisse publique de prêts sur gages, à Genève, établissement de droit public (FOSC. du 4 juillet 1947, page 1846). Les administrateurs Albert Luthi (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) et Alexandre Berenstein (inscrit) ont été respectivement nommés vice-président et secrétaire du conseil d'administration. Jean Duckert et Oscar Rapp, tous deux de et à Genève, ont été nommés membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Les pouvoirs conférés aux administrateurs Félix Bæchler, vice-président, démissionnaire, et Aimé Turrian, décédé, sont radiés.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte Mai 1951

Première quinzaine de mai 1951 — Prima quindicina di maggio 1951

I. Abteilung — Ire Partie — Ia Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

82514—82574

Nr. 82514. 1. Mai 1951, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Rezeptbuch. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kemptthal (Schweiz).

N° 82515. 2 mai 1951, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Porte-allumettes. — **Matter & Cie S.A.**, rue Langallerie 1bis, Lausanne (Suisse).

Nr. 82516. 2. Mai 1951, 16½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Behälter für zerbrechliche Güter. — **Keyes Fibre Company**, Upper College Avenue, Waterville (Maine, USA). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Nr. 82517. 2. Mai 1951, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Gutschein. — Emil **Herzog** und Ernst **Hecht**, Verlag, Mutschellenstrasse 88, Zürich 2/38 (Schweiz).

Nr. 82518. 4. Mai 1951, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Reisekoffer. — **Lederwarenfabrik AG. Schaffhausen**, Mühlenstrasse, Schaffhausen (Schweiz).

N° 82519. 4 mai 1951, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Sac pour lainages et layettes. — Gabriel **Bettems**, rue de Lyon 34, Genève (Suisse). Mandataire: Edmond Lauber, Genève.

Nr. 82520. 4. Mai 1951, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Papiersack. — **Steinger** & Co., Rütlistrasse 15, Winterthur (Schweiz). Vertreter: Dr. A. R. Egli, Zürich.

Nr. 82521. 4. Mai 1951, 18 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Kühlschränke. — **ODAG Aktiengesellschaft**, Webereistrasse 463, Adliswil (Zürich, Schweiz). Vertreter: Dr. A. R. Egli, Zürich.

Nr. 82522. 4. Mai 1951, 18 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Kopfbedeckungen. — Sigmund **Wiener** & Co., Rankhofstrasse 3, Luzern (Schweiz).

N° 82523. 4 mai 1951, 18 h. — Cacheté. — 9 modèles. — Reliures amovibles, dispositifs et pièces entrant dans la fabrication des dites. — Jeanne **Wachs-Baur** et William **Wachs**, rue Michel-Roset 1, Genève (Suisse). Mandataire: Jacques Micheli, Genève.

N° 82524. 4 mai 1951, 19 h. — Cacheté. — 2 dessins. — Etiquette. — **Henniez Lithinée S.A.**, Henniez (Vaud, Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Nr. 82525. 5. Mai 1951, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Glasgefässe. — **Glashütte Bülach AG.**, Flaschenfabrik, Bülach (Schweiz).

Nr. 82526. 5. Mai 1951, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Glasgefässe. — **Glashütte Bülach AG.**, Flaschenfabrik, Bülach (Schweiz).

Nr. 82527. 5. Mai 1951, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Flasche, insbesondere für Parfüm. — **ELYVAL AG.**, Dufourstrasse 49, Zürich 8 (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.

Nr. 82528. 18. April 1951, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sonnenschild. — Georg **Rentsch** Söhne, Trimbach (Solothurn, Schweiz).

Nr. 82529. 20. April 1951, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Einsteckvorrichtung zu Rahmenantenne. — **RIBAG LM ERICSSON Gen. Vertretung**, Türkheimerstrasse 48, Basel (Schweiz).

Nr. 82530. 28. April 1951, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Lampenschirm. — Frau Margrith **Meierhofer-Hurter**, Neptunstrasse 88, Zürich 7 (Schweiz).

Nr. 82531. 30. April 1951, 9 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Pfahl für elektrische Weidezäune. — Hans **Dällenbach**, Attinghausenstrasse 7, Bern (Schweiz).

Nr. 82532. 30. April 1951, 13 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Abschirmvorrichtung gegen Zugluft. — **A. Curiger** & Co., Bucheggstrasse 38, Grenchen (Schweiz).

Nr. 82533. 1. Mai 1951, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Knopf. — Willi **Nyffeler**, Bildhauer, Signaustrasse 14, Zürich 8 (Schweiz).

Nr. 82534. 1. Mai 1951, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Woll- und Garnwinder. — Alfred **Gisin-Bossert**, Hardstrasse 7, Zunzgen (Basel-Land, Schweiz).

N° 82535. 1er mai 1951, 20 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Plinthe pour bâtiment. — Georges **Boget**, Servette 24, Genève (Suisse).

Nr. 82536. 2. Mai 1951, 10 Uhr. — Versiegelt. — 912 Muster. — Stickereien. — **Jacob Rohner AG.**, Rebstein (Schweiz).

Nr. 82537. 2. Mai 1951, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Reklamezeichen. — Adolf **Hoffmann**, Sumatrasteig 3, Zürich 6 (Schweiz).

N° 82538. 4 mai 1951, 11 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Plaquettes porte-montre. — Ch. **Huguenin-Sandoz**, Plan 3, Neuchâtel (Suisse).

N° 82539. 4 mai 1951, 18 h. — Ouvert. — 3 dessins. — Emballage pour de la confiserie au chocolat. — **Suchard Holding Société Anonyme**, place St-François 14bis, Lausanne (Suisse).

N° 82540. 4 mai 1951, 18 h. — Ouvert. — 4 dessins. — Timbres-réclame. — **Suchard Holding Société Anonyme**, place St-François 14bis, Lausanne (Suisse).

Nr. 82541. 5. Mai 1951, 11 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Medikamentenvernebler; Doppelkugelvernebler. — Dr. med. Rudolf **Wolfer-Bianchi**, Stockerstrasse 44, Zürich (Schweiz).

N° 82542. 5 maggio 1951, ore 16. — Aperto. — 2 modelli. — Mattoni ad incastro. — Carlo **Beretta**, Pittore, Muralto (Ticino, Svizzera).

Nr. 82543. 7. Mai 1951, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Profilierte Stahlschiene für Chassis. — Rudolf **Trösch**, Konstruktionswerkstätte, Badenerstrasse 378, Zürich 4 (Schweiz).

N° 82544. 7 mai 1951, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Sachets pour moutarde, mayonnaise et autres condiments. — **Fehlmann** & Cie c. d. von Auw & Cie, Morges (Suisse).

Nr. 82545. 7. Mai 1951, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Blumentopfhüllen. — **Kammfabrik « HERBA » AG.**, Kamm- und Celluloidwarenfabrik, Nunningen (Solothurn, Schweiz).

Nr. 82546. 8. Mai 1951, 12 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Gewürze-Zerstäuber und Tragvorrichtung für Gewürze-Zerstäuber. — Ernst **Schneebeli**, Dufourstrasse 5, Zollikon (Zürich, Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.

Nr. 82547. 8. Mai 1951, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stielhalter. — Victor **Chiaparelli**, Villnachern (Aargau, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

N° 82548. 8 mai 1951, 15 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Dispositifs de signalisation de direction pour véhicules. — Jean **Hitz**, rue des Délices 21bis, Genève (Suisse).

N° 82549. 8 mai 1951, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Formulaire de contrat d'abonnement. — **TARTRIFUGE S. A.**, Grand-Chêne 2, Lausanne (Suisse). Mandataire: L. Flesch, Lausanne.

Nr. 82550. 9. Mai 1951, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verschlusskapsel für künstlichen Darmausgang. — Paul **Senss**, Elsässerstrasse 99, Basel (Schweiz).

N° 82551. 10 maggio 1951, ore 9. — Aperto. — 1 modello. — Portasigarette accenditore, con portacenere applicabile alle autovetture. — **Soc. A. S. A. M. a r. l.**, accessori speciali per auto e moto, via Durini 7, Milano (Italia). Mandataria: M. Montanaro, Lugano.

Nr. 82552. 11. Mai 1951, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Körnerstreuer für Hühner. — Louis **Gautschi**, Häsingerstrasse 31, Basel (Schweiz).

Nr. 82553. 11. Mai 1951, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Käsepackung. — **Zingg** & Co., Dorngasse 12, Bern (Schweiz).

N° 82554. 11 mai 1951, 17 h. — Ouvert. — 2 dessins. — Tricot et jersey pour vêtements. — Boris **Oumansky** & Co., rue de la Colline 6, Genève (Suisse).

Nr. 82555. 11. Mai 1951, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Beleuchtungsgerät zur Verwendung mit Filmkameras. — Walter **Häner**, Stapfenackerstrasse 33, Bern-Bümpliz (Schweiz).

N° 82556. 11 mai 1951, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Montre étui. — Vve Henri **Duvoisin** & Cie, Geneveys sur Coffrane (Neuchâtel, Suisse). — Priorité: Foire Suisse d'échantillons, Bâle, ouverte le 7 avril 1951.

N° 82557. 11 maggio 1951, ore 18. — Sigillato. — 1 modello. — Astuccio per rossetto per labbra. — Amerigo **Muscetra**, Fifth Avenue 625, New-York (U.S.A.). Mandatario: Fritz Isler, Zurigo.

Nr. 82558. 11. Mai 1951, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Rouladenfüller für Metzgereien.— Friedrich **Specht-Jörg**, Metzgerei, Staatsstr. 719, Flawil (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Dr. jur. R. Utzinger, Rosen-bergstrasse 80, St. Gallen.

Nr. 82559. 11. Mai 1951, 18¾ Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Einsteckhülse für Doppelverglasungsfenster. — Arthur **Hirt**, Clarahofweg 36, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Nr. 82560. 12. Mai 1951, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Pedalantrieb für Fahrräder. — Hans **Fivian**, Oerlikonerstrasse 76, Zürich 11/57 (Schweiz).

N° 82561. 7 maggio 1951, ore 18. — Aperto. — 1 modello. — Sostegno per placche di segnalazione. — **S. a g. i. « Fusor »**, fonderia artist. e industriale, via al Gas, Mendrisio (Ticino, Svizzera).

Nr. 82562. 7. Mai 1951, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Doppel-Mappe. — Albert **Jung**, Sattlerei, Zuzwil (St. Gallen, Schweiz).

N° 82563. 9 mai 1951, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Ramassoire à manche réversible. — Robert **Schmidt-Pellegrini**, chemin des Fleurettes 10, Lausanne (Suisse).

Nr. 82564. 9. Mai 1951, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Bespannen von Tennisschlägern. — Jean **Flückiger**, Hotel du Port, case postale 215, Yverdon (Schweiz).

N° 82565. 10 mai 1951, 12 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bracelet pour montre. — **LAMEX S.A.**, Tourelles 19 a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Nr. 82566. 10. Mai 1951, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sägefeilbock. — **Forstwirtschaftliche Zentralstelle**, Geschäftsstelle des Schweiz. Verbandes für Waldwirtschaft, Wengistrasse 2, Solothurn (Schweiz). — Rechtsnachfolger des Urhebers Hans Rudolf Kilchenmann, Forstingenieur, Solothurn.

N° 82567. 10 mai 1951, 18 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Prospectus. — Ralph M. **Chavannes**, boulevard de Grancy 11, Lausanne (Suisse). Mandataire: « Peruhag », Berne.

Nr. 82568. 12. Mai 1951, 20 Uhr. — Offen. — 5 Muster. — Möbelstoffe. — Weberei Robert **Saladin**, Arnegg (St. Gallen, Schweiz).

N° 82569. 15 mai 1951, 8 h. — Ouvert. — 4 modèles. — Masses oscillantes pour montres. — **ETERNA S.A.**, fabrique d'horlogerie, Grenchen (Suisse).

Nr. 82570. 15. Mai 1951, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gehgestell. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG.**, « Bigla »-Metallmöbelbau, Biglen (Bern, Schweiz).

Nr. 82571. 15. Mai 1951, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stütze für Erdbeerpflanzen. — Ernst **Reimann**, Austrasse 60, Zürich 45 (Schweiz).

Nr. 82572. 15. Mai 1951, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Behälter zur Mitnahme von Zahnbürste und Zahnpasta. — Hans **Iller**, Magaziner, St. Magnihalden 19, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: « Peruhag », Bern.

Nr. 82573. 15. Mai 1951, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kuchenblech. — Adolf **Schnydrig**, Werkzeug- und Maschinenfabrik, Frutigen (Schweiz).

Nr. 82574. 15. Mai 1951, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Puder-Schachtel. — Eugen **Meyer-Sager**, im Sunnefeld, Hombrechtikon (Zürich, Schweiz).

II. Abteilung — IIe Partie — IIa Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

N° 82556. 11 mai 1951, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Montre étui. — Vve Henri **Duvoisin** & Cie, Geneveys sur Coffrane (Neuchâtel, Suisse). — Priorité: Foire suisse d'Echantillons, Bâle, ouverte le 7 avril 1951.

N° 500

N° 82569. 15 mai 1951, 8 h. — Ouvert. — 4 modèles. — Masses oscillantes pour montres. — **ETERNA S.A.**, fabrique d'horlogerie, Grenchen (Suisse).

Nos 1 2 3 4

III. Abteilung — IIIe Partie — IIIa Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Nr. 73096. 18. Juni 1946, 17½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Presse für Tennisschläger. — **William Sykes Limited**, Horbury (Yorkshire, Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Uebertragung vom 4. April 1951 zugunsten der **Slazengers Limited**, Laurence Poutney Hill, Cannon Street, London (Grossbritannien). Vertreter: André Schott, Genf; registriert den 10. Mai 1951.

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

Nr. 64381. 17. Januar 1941. — (III. Periode 1951/1956). — 1 Muster. — Tabelle zur Kontrolle der Menstruation der Frau. — August **Zumbühl**, Ingenieur, Rorschacherstrasse 7, St. Gallen C (Schweiz); registriert den 10. Mai 1951.

Nr. 64478. 13. Februar 1941. — (III. Periode 1951/1956). — 3 Modelle. — Krawatten-Bügelbretter. — Mina **Murri**, Lagerstrasse 31, Zürich 4 (Schweiz); registriert den 18. Mai 1951.

Nr. 72253. 28. Januar 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Muster.— Reklamebild. — **Hubacher, Steenken** & Cie., « Die Auslese », rue de Lausanne 125, Genf (Schweiz); registriert den 11. Mai 1951.

Nr. 72331. 7. Februar 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Pistole. — **Th. Meyer & Cie. Aktiengesellschaft**, Solothurn (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert den 7. Mai 1951.

Nr. 72360. 12. Februar 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Flasche. — **Martel** & Co., Weinhandlung, Vadianstrasse 41, St. Gallen (Schweiz); registriert den 15. Mai 1951.

Nr. 72384. 11. Februar 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Schachspielplatte. — Carl **Kobel**, Spyristrasse 1, Zürich 6 (Schweiz); registriert den 18. Mai 1951.

Nr. 72449. 28. Februar 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 2 Modelle. — Spirallichtkabel für elektrische Fahrradlampen. — Paul **Bucher**, Schöneggstrasse 9, Biel (Bern, Schweiz); registriert den 18. Mai 1951.

Nr. 72450. 28. Februar 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Kabelschuhe zu Fahrradlichtkabel.— Paul **Bucher**, Schöneggstrasse 9, Biel (Bern, Schweiz); registriert den 18. Mai 1951.

Nr. 72466. 1. März 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Kaffee-, Milch- und Teekannen. — Aug. **Sternegg**, Hohlenbaumstrasse 18, Schaffhausen (Schweiz); registriert den 18. Mai 1951.

Nr. 72498. 7. März 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Mikroskopierlampe. — H. **Büchi**, Spitalgasse 18, Bern (Schweiz); registriert den 17. Mai 1951.

Nr. 72558. 16. März 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Spielwaren. — Pierre **Collet**, chemin de Méinise 7, Lausanne (Schweiz); registriert den 11. Mai 1951.

Nr. 72559. 16. März 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Holzspielwaren. — Pierre **Collet**, chemin de Méinise 7, Lausanne (Schweiz); registriert den 11. Mai 1951.

Nr. 72579. 20. März 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Muster. — Verpackung für Kaffee. — **Alba Papierverarbeitungs-AG.**, Basel (Schweiz); registriert den 15. Mai 1951.

Nr. 72580. 21. März 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Adressenblock.— W. C. **Blad**, Rokin 52, Amsterdam C (Niederlande). Vertreter: Verkaufsbureau W. C. Blad, Zürich; registriert den 8. Mai 1951.

Nr. 72584. 21. März 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Muster. — Tafelschokoladeverpackung. — Walter **Niederhauser**, Schokoladefabrik, Herzogenbuchsee (Schweiz); registriert den 8. Mai 1951.

N° 72600. 22 mars 1946. — (IIe période 1951/1956). — 1 modèle. — Guidecornes. — Francis **Martin** & Cie, L'Auberson (Suisse); enregistrement du 15 mai 1951.

N° 72644. 19 mars 1946. — (IIe période 1951/1956). — 1 dessin. — Livre d'adresses de Vevey. — Roger **Aubert-Pulver**, acquisiteur-patenté, Weissensteinstrasse 1, Berne (Suisse); enregistrement du 4 mai 1951.

Nr. 72648. 27. März 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Holzbaukasten. — Sam **Rüesch**, Kleinalbis 109, Zürich 3 (Schweiz); registriert den 11. Mai 1951.

Nr. 72657. 1. April 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Spätzlibrett mit Messer. — Friedrich **Ruf-Tribelhorn**, Drechslerei, Ebnat-Kappel (Schweiz); registriert den 8. Mai 1951.

Nr. 72672. 3. April 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Halter für Papiere und dergleichen aller Art. — **Stoba Aktiengesellschaft**, Horn (Thurgau, Schweiz); registriert den 8. Mai 1951.

N° 72683. 5 avril 1946. — (IIe période 1951/1956). — 1 dessin. — Panneau-réclame (règlement du jass). — Roger **Aubert-Pulver**, acquisiteur-patenté, Weissensteinstrasse 1, Bern (Suisse); enregistrement du 4 mai 1951.

Nr. 72703. 8. April 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Agenda mit Bleistift. — J. **Lukas** & Cie., Kirchenfeldstrasse 50, Bern (Schweiz); registriert den 7. Mai 1951.

N° 72705. 8 avril 1946. — (IIe période 1951/1956). — 1 modèle. — Attaches pour bracelets métalliques. — Félix **Ducomun**, fabrique Debova, rue de Carouge 48bis, Genève (Suisse); enregistrement du 15 mai 1951.

N° 72743. 17 avril 1946. — (IIe période 1951/1956). — 24 modèles. — Sièges et meubles de style. — **Mottu Frères, Société Anonyme**, rue de Genève 93, Thônex (Genève, Suisse); enregistrement du 11 mai 1951.

Nr. 72755. 20. April 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 3 Modelle. — Taschentücherpackungen. — Walter **Kriesemer** & Co., Davidstrasse 27, St. Gallen (Schweiz); registriert den 10. Mai 1951.

Nr. 72757. 20. April 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Ampullenabfüllapparat. — Josef **Strnad**, Universitätsstrasse 19, Zürich 6 (Schweiz); registriert den 10. Mai 1951.

Nr. 72769. 24. April 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 12 Muster. — Verpackungen. — A. & W. **Murbach**, Tee- und Kaffeeimport, Muri bei Bern (Schweiz); registriert den 11. Mai 1951.

Nr. 72773. 24. April 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Verschluss für Kordelbänder. — **Rihs & Rikli**, Weidstrasse 4, Grenchen (Schweiz); registriert den 15. Mai 1951.

Nr. 72784. 25. April 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 3 Modelle. — Klein-Lautsprecher. — Hans **Stettler**, Elektroingenieur, Steinenvorstadt 50, Basel (Schweiz); registriert den 8. Mai 1951.

Nr. 72789. 26. April 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Mikroschlagmühle. — Josef **Culatti**, Limmatstrasse 281, Zürich (Schweiz). Vertreter: Marcel Pinkers, Zürich; registriert den 18. Mai 1951.

Nr. 72791. 26. April 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 5 Muster. — Verpackungen für Kaffee. — **Curti & Co. AG.**, Frohburgstrasse 3, Luzern (Schweiz); registriert den 15. Mai 1951.

Nr. 72808. 30. April 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Niederhalter zu Ordnermechanik. — **Styner & Bienz AG.**, Bern-Bümpliz (Schweiz); registriert den 8. Mai 1951.

Nr. 72845. 1. Mai 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Nagel. — **Hess** & Cie., Pilgersteg-Rüti (Zürich, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 11. Mai 1951.

Nr. 73108. 20. Juni 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 2 Modelle. — Skischuhe. — **Schuhfabrik Veltheim Aeschlimann & Co. AG.**, Veltheim (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 17. Mai 1951.

Nr. 82495. 14. April 1951. — (II. und III. Periode 1956/1966). — 1 Modell. — Alkoholbehälter für Injektionsspritzen. — **Arthro AG. Münchenstein**, Schweiz. Injektionsspritzenfabrik, Areal BBC, Münchenstein (Schweiz); registriert den 16. Mai 1951.

N° 82544. 7 mai 1951. — (IIe et IIIe période 1956/1966). — 1 modèle. — Sachets pour moutarde, mayonnaise et autres condiments. — **Fehlmann** & Cie c. d. von Auw & Cie, Morges (Suisse); enregistrement du 18 mai 1951.

N° 82569. 15 mai 1951. — (IIe période 1956/1961). — 4 modèles. — Masses oscillantes pour montres. — **ETERNA S.A.**, fabrique d'horlogerie, Grenchen (Suisse); enregistrement du 23 mai 1951.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

Nr. 56682. — 1 Modell. — Erdleitungsbride für im Boden verlegte Rohrleitungen.
Nr. 56687. — 1 Modell. — Drahtkelle.
Nr. 56690. — 1 Modell. — Zigarrenkiste.
N° 56706. — 1 modèle. — Calotte en aluminium pour emballages.
Nr. 56712. — 1 Muster. — Etiketten.
Nr. 56713. — 1 Muster. — Etiketten.
Nr. 56714. — 1 Modell. — Menukartenhalter.
Nr. 56716. — 1 Muster. — Fahne für Weinflaschen.
Nr. 56725. — 2 Modelle. — Behälter für Tinte.
Nr. 56726. — 6 Muster. — Etiketten.
Nr. 56729. — 1 Modell. — Waschhafen-Verschluss.
Nr. 56736. — 12 Muster. — Etiketten.
Nr. 56741. — 1 Modell. — Kästen für Fadenartikel.
N° 56742. — 1 dessin. — Couvertures pour horaires, guides, indicateurs.
Nr. 56748. — 2 Modelle. — Kornschieber für Ordonnanz-Karabiner.
Nr. 56749. — 3 Modelle. — Vorrichtung zum Halten von Bürsten, Schrubbern und dergleichen am Stiel.
Nr. 56757. — 2 Modelle. — Sortimentpackung und Zugpackung für Rasierklingen.
Nr. 56762. — 1 Muster. — Reklamebild.
Nr. 64443. — 2 Modelle. — Faltschachteln.
Nr. 64447. — 3 Modelle. — Tischdekorations-Laternen.
Nr. 64449. — 50 Muster. — Klöppelspitzen.
Nr. 64451. — 97 Muster. — Stickereien.
Nr. 64452. — 3 Modelle. — Herren- und Damenschuhe.
Nr. 64468. — 1 Modell. — Deckel mit Kühleinrichtung für Instrumenten-Sterilisierapparate.
Nr. 64473. — 9 Modelle. — Kartonvorlagen für Handarbeiten zu Untersätzen, Körben, Schachteln.
N° 64482. — 2 modèles. — Etuis de présentation pour montres.
Nr. 64483. — 15 Modelle. — Skis.
Nr. 72286. — 1 Modell. — Reissbrett.
N° 72287. — 1 modèle. — Bigoudi.
N° 72288. — 1 modèle. — Fermoir pour buts divers.
Nr. 72290. — 1 Modell. — Bau- und Möbelbeschläge.
Nr. 72291. — 1 Modell. — Bau- und Möbelbeschläge.
Nr. 72292. — 2 Modelle. — Schälmesser.
N° 72294. — 1 modèle. — Ceinture de pantalons de tous genre.
Nr. 72295. — 4 Modelle. — Knet- und Rührmaschine für Hand- und Motorantrieb und Teile zu solcher.
N° 72296. — 1 modèle. — Culotte de sport.
Nr. 72297. — 34 Muster. — Stickereien.
Nr. 72298. — 1 Modell. — Kindernachthäfelistuhl.
Nr. 72299. — 1 Modell. — Einführungsapparat für Tampons.
Nr. 72300. — 1 Modell. — Erbsenranke.
Nr. 72301. — 3 Modelle. — Heftschienen für Hefte und Mappen aller Grössen zum Einheften gelochter Blätter.
Nr. 72303. — 1 Modell. — Handspielzeug für Kinder.
Nr. 72304. — 1 Modell. — Zusammenklappbarer Zimmersägebock.
Nr. 72305. — 1 Modell. — Schuhspanner.
Nr. 72306. — 1 Modell. — Mützenstütze.
Nr. 72307. — 6 Modelle. — Spielwaren.
N° 72309. — 1 dessin. — Tableau-horaire pour système de rangeurs, utilisé dans les fêtes de tir.
Nr. 72311. — 1 Modell. — Schnittmuster.
Nr. 72312. — 4 Modelle. — Lippenrot-Löschpapiercarnet.
N° 72313. — 1 modello. — Telaio per bicicletta.
Nr. 72316. — 1 Modell. — Zeichentisch.
N° 72319. — 25 modèles. — Articles de parure.
N° 72322. — 1 modello. — Giocattolo.
Nr. 72323. — 12 Modelle. — Damentaschen.
Nr. 72325. — 1 Modell. — Scheuerrondellen.
N° 72326. — 7 dessins. — Jeu de cartes combiné pour réussites aux pronostics du sport-toto, et jeu de banco.
N° 72329. — 6 modèles. — Cadres de tricycles pour enfants.
Nr. 72330. — 1 Modell. — Reklamezigarettenetui.
Nr. 72332. — 2 Modelle. — Koffertraggriffe.
N° 72333. — 1 modello. — Servizio per tè.
Nr. 72334. — 1 Modell. — Zeichengerät.
Nr. 72335. — 1 Modell. — Isolatoren für Zimmerantennen.
Nr. 72336. — 2 Modelle. — Uhrzeiger in jeder Grösse.
N° 72337. — 1 modello. — Apparechio ricevitore per radiofonia e telediffusione.
Nr. 72338. — 1 Modell. — Radrennbahn.
Nr. 72339. — 1 Modell. — Aschenbecher.
Nr. 72340. — 1 Modell. — Kinderlaufwägelein.
Nr. 72341. — 1 Modell. — Spielzeug.
Nr. 72342. — 1 Modell. — Spiegel-Wechselrahmen.
Nr. 72343. — 1 Modell. — Preisschild.
Nr. 72344. — 1 Modell. — Weihnachtsstern.
Nr. 72345. — 1 Muster. — Klosettpapier mit Reklamefeldern.
Nr. 72346. — 1 Muster. — Reklamekasten.
Nr. 72348. — 6 Modelle. — Spielsachen.
Nr. 72349. — 1 Modell. — Als Verpackung verwendbares Reiseandenken.
Nr. 72350. — 1 Modell. — Kinderwagen.
N° 72351. — 4 modèles. — Dispositif d'éclairage et de ventilation de plusieurs appartements contigus donnant sur deux façades opposées.
Nr. 72352. — 1 Modell. — Etui für Fahrbewilligung.
Nr. 72353. — 6 Modelle. — Nietentreiber (Durchschläger).
N° 72354. — 2 modèles. — Outil pour régleuses et tasseau pour cet outil.
Nr. 72355. — 1 Modell. — Kinderwagen-Radabfederung.
Nr. 72356. — 3 Modelle. — Samenstreubeutel.
Nr. 72357. — 5 Modelle. — Gleitschutzplatten für Schneeketten.
Nr. 72358. — 1 Modell. — Pedalschlüssel.
Nr. 72359. — 1 Modell. — Vorrichtung zur Befestigung des Lederriemens an der Armbanduhr.
N° 72361. — 1 modèle. — Ceinture de santé.
Nr. 72363. — 1 Modell. — Dressiersack.
Nr. 72364. — 1 Modell. — Schuhe und Sandalen.
N° 72366. — 5 modèles. — Vélos d'enfants; draisines.
Nr. 72369. — 1 Modell. — Statue.
Nr. 72370. — 1 Modell. — Hutte für Lebensmittel.
Nr. 72372. — 1 Modell. — Gerüstbockverstrebung.
Nr. 72373. — 1 Muster. — Servietten-Reklameblocks.
Nr. 72374. — 1 Modell. — Speisenkartenständer.
Nr. 72375. — 1 Modell. — Krawattenspanner.
Nr. 72376. — 3 Muster. — Briefformulare.
Nr. 72378. — 1 Modell. — Zigarettenetui.
Nr. 72379. — 2 Modelle. — Schraubstockzusatzbacken; Schraubstockschlitten mit Zusatzbacke.
Nr. 72380. — 5 Modelle. — Rahmen für auswechselbare Schaufensterplakate.
Nr. 72381. — 13 Muster. — Damenkleiderstoffe.
Nr. 72383. — 1 Modell. — Spielwaren.
Nr. 72385. — 1 Modell. — Gehäuse für elektrische Durchflusserhitzer.
N° 72386. — 10 disegni. — Vassoi.
N° 72387. — 1 dessin. — Image-réclame.
Nr. 72429. — 1 Modell. — Wäscheseilring.
Nr. 72457. — 1 Modell. — Schiebetüre für Hühnerställe.
Nr. 72487. — 1 Modell. — Düsenrad.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Sekar AG., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 28. Mai 1951 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 50 000 beschlossen. Den Gesellschaftsgläubigern wird hiemit von diesem Beschluss unter Hinweis auf Art. 733 des Schweizerischen Obligationenrechtes Kenntnis gegeben. (AA. 145²)

Zürich, den 30. Mai 1951. Der Verwaltungsrat.

Intral SA., Società anonima industria trattamenti alluminio, Melano

Scioglimento di società e diffida ai creditori al senso degli art. 742 e 745 C.O.

Seconda pubblicazione

I creditori della S. A. Intral in Melano ora in liquidazione e tutte le persone che vantano pretese di qualsiasi sorta nei confronti della Ditta stessa sono diffidati ad insinuare al sottoscritto entro 10 giorni dalla presente pubblicazione la notifica dei loro crediti aggiornati con le pezze giustificative. Altrettanto dovranno fare i debitori della Società stessa. Con le comminatorie di legge. (AA. 137²)

Mendrisio, 23 maggio 1951.

Avv. Dr G. Guglielmetti, liquidatore unico.

Michelis Bank AG., Zürich

Bilanz per 31. Januar 1951 (nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates)

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postscheckguthaben	1 750 244	96	Bankenkreditoren auf Sicht	153 344	24
Bankendebitoren auf Sicht	4 871 000	77	Bankenkreditoren auf Zeit	1 888 710	16
Andere Bankendebitoren	1 828 620	33	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht	6 540 706	28
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	111 242	57	Kreditoren auf Zeit	1 012 367	41
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	2 079 110	17	Schecks- und kurzfristige Dispositionen	3 000	—
Wertschriften	32 800	—	Sonstige Passiven	21 697	20
Sonstige Aktiven	15 362	50	Aktienkapital	1 000 000	—
(B 53)			Gesetzliche Reserve	3 500	—
			Dividende pro 1950/51	50 000	—
			Vortrag auf neue Rechnung	15 056	01
Kautionen: Fr. 234 318.—	10 688 381	30	Kautionen: Fr. 234 318.—	10 688 381	30

Gewinn- und Verlustrechnung pro 1950/51

Soll	Fr.	Rp.	Haben	Fr.	Rp.
Passivzinsen	1 479	10	Aktivzinsen	27 231	22
Bankbehörden und Personal	104 349	35	Kommissionen	103 690	16
Geschäfts- und Bürokosten	84 692	02	Ertrag des Wechselportefeuilles	85 277	34
Abschreibung der Gründungskosten	30 577	50	Ertrag der Wertschriften	6 437	90
Reingewinn pro 1950/51	68 556	01	Verschiedenes	67 017	36
	289 653	98		289 653	98

Société anonyme des établissements Jules Perrenoud & Cie, Cernier

Bilan de l'exercice 1950

Actif	Fr.	Ct.	Passif	Fr.	Ct.
Banques, caisse, chèques postaux	289 567	—	Capital-actions	1 000 000	—
Débiteurs, titres	761 860	29	Fonds de réserve	676 500	—
Marchandises	1 354 360	67	Fournisseurs et créanciers	1 222 151	96
Machines, outillage et mobilier	3	—	Amortissements sur immeubles	577 000	—
Immeubles (valeur d'assurance Fr. 1 660 900.—)	1 162 000	—	Amortissements sur machines, outillage et mobilier	3	—
Compte d'ordre	5 000	—	Compte d'ordre	5 000	—
(B 54)			Pertes et profits	92 136	—
	3 572 790	96		3 572 790	96

Comptes de pertes et profits

Débit	Fr.	Ct.	Crédit	Fr.	Ct.
Frais généraux, intérêts et divers	1 080 205	61	Solde de l'exercice précédent	767	—
Solde disponible	92 136	—	Bénéfice brut de l'exercice	1 171 574	61
	1 172 341	61		1 172 341	61

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Ausfuhr nach Westdeutschland

Im westdeutschen Bundesanzeiger Nr. 100 vom 29. Mai 1951 sind im Rahmen des Juli-Importprogramms für die früheren Freilistenwaren Einfuhrmöglichkeiten aus den Mitgliedsländern der «Organisation für Europäische Wirtschaftliche Zusammenarbeit» (einschliesslich der Schweiz) ausgeschrieben worden. Die Frist, innerhalb welcher die deutschen Importeure Anträge auf Erteilung von Einfuhrbewilligungen bei den Aussenhandelsbanken einreichen können, ist einheitlich auf die Zeit vom 5. bis 9. Juni 1951 angesetzt worden. Die Ausschreibungen enthalten keine kontingentsmässige Begrenzung. Die Aufteilung des zur Verteilung gelangenden Gesamtbetrages von angeblich 85 Millionen Dollar auf die einzelnen Warengruppen erfolgt auf Grund des Ausschreibungsergebnisses.

Nähere Auskunft ist bei den massgebenden Wirtschaftsverbänden, den Kontingentsverwaltungsstellen und der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes erhältlich. 125. 1. 6. 51.

Exportation suisse à destination de l'Allemagne occidentale

Dans le «Bundesanzeiger» N° 100 du 29 mai 1951 de l'Allemagne occidentale des possibilités d'importation ont été mises en souscription dans le cadre du programme d'importation pour le mois de juillet pour les marchandises qui figuraient sur les précédentes listes de marchandises libérées; ces possibilités concernent l'importation en provenance des pays membres de l'«Organisation européenne de coopération économique» (y compris la Suisse). Le délai, dans lequel les importateurs allemands pourront présenter leurs requêtes tendant à obtenir des permis d'importation auprès des banques du commerce extérieur («Aussenhandelsbanken») a été fixé d'une manière uniforme à la période du 5 au 9 juin 1951. Les mises en souscription ne contiennent aucune restriction quant aux contingents disponibles. La répartition du montant total à partager, qui est sensé être de 85 millions de dollars, sera effectué entre les différents groupes de marchandises sur la base du résultat des souscriptions.

Des renseignements complémentaires pourront être obtenus auprès des associations économiques compétentes, des offices de contingentement, ainsi qu'auprès de la division du commerce du Département fédéral de l'économie publique. 125. 1. 6. 51.

Neuseeland — Einfuhrlockerungen

Gestützt auf die von der neuseeländischen Zollverwaltung am 8. Mai 1951 erlassene Verfügung können weitere Waren aus den «Non Scheduled Countries» — worunter auch die Schweiz fällt — ohne Bewilligung in Neuseeland eingeführt werden. Für die schweizerische Exportindustrie kommen die nachstehend aufgeführten Produkte in Frage:

Nouvelle-Zélande — Assouplissement du régime des importations

Vu l'ordonnance promulguée par l'administration des douanes néozélandaises en date du 8 mai 1951, de nouvelles marchandises en provenance des «non scheduled countries» — y compris la Suisse — peuvent être admises sans permis à l'importation en Nouvelle-Zélande. Les marchandises suivantes sont susceptibles d'intéresser notre industrie d'exportation:

Tariff Item No.	Classes of Goods
37 (1)	Apples and pears, fresh.
ex 121 (1)	Prophylactics.
331 (1) (a)	Lawn-mowers, other than hand roller-type, having cutting blades exceeding 18 inches in length.
353 (7) (a—b)	Vacuum pumps suited for use with milking machines.
ex 353 (8) (c)	Oil engines; boilers; feed water-heaters; fuel economizers; mechanical stockers; steam super-heaters; pumps.
ex 356 (1) (e)	Castings for office chairs; feather dusters; hose reels; horse shoes; lawn sprinklers; metal badges; milk bottle crates; pressure cookers; road sings; springs, door and gate; tanks for storage of milk; tee and gate hinges.
362 (5)	Knees, bends, elbows, junction or inspection boxes including covers therefor, and other fittings, n.e.i., for pipes, piping, tubes, or tubing, viz.: (b) Of cast iron for rain-water, soil, and similar pipes.
407 (1)	Furniture, and cabinetware, n.e.i., and other than metal, including chairs of wood with wicker, bamboo, or cane seats; billiard tables.
407 (3)	Mantelpieces, other than stone; sashes, wooden, plain or glazed.

125. 1. 6. 51

Weisungen

der Schweizerischen Verrechnungsstelle an die schweizerischen Hotels und Pensionen betreffend die Einlösung von auf Schweizer Franken lautenden «Ohne Kosten»-Reiseschecks

I. Anlass und Zweck

Im Sinne einer weiteren Erleichterung des internationalen Zahlungsverkehrs soll für die ausländischen Reisenden wiederum die Möglichkeit geschaffen werden, Reiseschecks ausser bei den bisher zugelassenen Einlösungsstellen auch bei schweizerischen Hotels und Pensionen einlösen zu können. Zunächst ist nur die Einlösung von im Auslande (Italien einstweilen ausgenommen) ausgegebenen «Ohne Kosten»-Schweizer-Franken-Schecks durch schweizerische Hotels und Pensionen vorgesehen. Im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement erlässt darum die Schweizerische Verrechnungsstelle folgende Weisungen.

II. Einlösungsberechtigte Betriebe

Einlösungsberechtigt sind lediglich Hotels und Pensionen.

Dagegen erstreckt sich die Einlösungsberechtigung vorderhand nicht auf Restaurants und Speisewagen, da die ausländischen Gäste in allen Fällen über genügende Barmittel zur Befriedigung des ersten Bedarfes verfügen.

III. Einlösungsberechtigte Schecks

Bis auf weiteres kommen lediglich in der Regel auf runde Summen lautende Reiseschecks, wie sie im Reiseverkehr üblicherweise verwendet werden, in Frage, die

1. in einem der im Anhang aufgeführten Länder, mit denen die Schweiz im gebundenen Zahlungsverkehr steht, ausgegeben wurden (Italien einstweilen ausgenommen) und
2. auf Schweizer Franken lauten und mit dem Vermerk «Ohne Kosten», «Ohne Spesenabzug», «Netto», «Sans frais», «Free of charge» oder einer gleichbedeutenden Bezeichnung versehen sind.

IV. Einlösung

1. Die Auszahlung der Reiseschecks durch die Hotels und Pensionen darf nur an die auf den Schecks vermerkten Inhaber stattfinden. Der Inhaber hat den Scheck in Gegenwart der die Auszahlung leistenden Person zu zeichnen.

Die auszahlenden Hotels und Pensionen sind daher gehalten, die Identität des Scheckinhabers mit dem Vorweiser desselben auf Grund der auf dem Scheck angebrachten, bzw. anzubringenden Unterschriften, oder, wo dies notwendig erscheint, anhand des Reisepasses oder sonstiger Ausweispapiere, festzustellen. Wo der Reisescheck die Passnummer enthält, ist sie anhand des Passes des Inhabers zu kontrollieren.

2. Die Hotels und Pensionen haben den Scheckbetrag ohne jeden Abzug an den Inhaber auszuzahlen.

3. Pro Monat und Person kann ein Betrag von höchstens Fr. 1500.— ausbezahlt werden. Bei Gesellschaftsreisen kann gegen Vorlage der Reiseausweise jedes einzelnen Teilnehmers durch den begleitenden Reiseführer bis zu höchstens Fr. 50.— pro Person und Aufenthaltstag ausbezahlt werden.

Auszahlungen über den in Absatz 1 erwähnten Rahmen hinaus sind nur mit vorheriger Bewilligung der Schweizerischen Verrechnungsstelle zulässig.

V. Inkasso

Die ausbezahlten Schecks können von den Hotels und Pensionen auf dem üblichen Wege, also durch ihre gewohnte Bankverbindung, dem Inkasso zugeführt werden.

VI. Verwendung der ausbezahlten Beträge

Die auszahlenden Hotels und Pensionen haben die Scheckinhaber darauf aufmerksam zu machen, dass gemäss den einschlägigen Verfügungen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements die ausbezahlten Beträge nur zur Deckung der Auslagen des persönlichen Reise- und Ferienbedarfs in der Schweiz verwendet werden dürfen.

Es ist insbesondere nicht zulässig, die Reisegelder zur Erfüllung geschäftlicher Verpflichtungen, zu Kapitalanlagen, zur Bezahlung von Versicherungsprämien (ausgenommen solche, die im direkten Zusammenhang mit der Reise stehen), von Anschaffungen, die aus dem Rahmen der kleinen Reiseanschaffungen fallen, und von Fahrausweisen ausländischer Bahn-, Schiffs- und Fluguntermehmungen zu verwenden. Ebenso ist es nicht statthaft, solche Barbeträge ins Ausland zu verbringen, und zwar sowohl bei vorübergehender wie bei dauernder Ausreise.

Abgehobene, aber nicht verbrauchte Beträge sind vom Reisenden vor seiner Ausreise bei einer der Schweizerischen Bankiervereinigung angeschlossenen Bank gegen Quittung einzuzahlen. Der Gegenwert der abgelieferten Beträge wird dem Reisenden an seine ausländische Adresse überwiesen.

VII. Datum des Inkrafttretens

Diese Weisungen gelten mit Wirkung vom 1. Juni 1951 an. In Zweifelsfällen erteilt die Schweizerische Verrechnungsstelle in Zürich gerne Auskunft.

Anhang

Länder, mit denen die Schweiz im gebundenen Zahlungsverkehr steht:

Aegypten	Niederlande
Bulgarien	Norwegen
Dänemark	Oesterreich
Deutschland	Polen
Finnland	Portugal
Frankreich	Rumänien
Griechenland	Schweden
Grossbritannien und Sterlinggebiet	Spanien
Iran	Tschechoslowakei
Italien (für dieses Land gelten bis auf weiteres besondere Bestimmungen)	Türkei
Jugoslawien	Ungarn

125. 1. 6. 51.

Freilisten Schweden, Portugal und Grossbritannien / Nordirland (Aenderungen)

Die in letzter Zeit im Schweizerischen Handelsamtsblatt **veröffentlichten Aenderungen** (für Schweden in deutscher Sprache; für Portugal in französischer und für Grossbritannien/Nordirland in englischer Sprache) der seinerzeit publizierten und auch als Separatabzug herausgegebenen **Freilisten** obengenannter Länder (Schweden: siehe SHAB. Nrn. 220 und 143/1950; Portugal: Nr. 289/1950; Grossbritannien und Nordirland: Nr. 230/1950) sind in einem **Separatabzug** von 8 Seiten (Format SHAB.) zusammengefasst worden. **Preis: 55 Rappen** (inkl. Spesen).

Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches **Handelsamtsblatt, Bern.** Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen **nicht schriftlich zu bestätigen**, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

NB. Diese Listen werden nicht übersetzt, sondern sind nur in den jeweils oben erwähnten Sprachen erhältlich.

Listes des marchandises libérées de Suède, Portugal et Grande-Bretagne / Irlande du Nord (modifications)

Les **modifications aux listes de marchandises libérées** publiées en son temps et dont des tirages à part ont été effectués (Suède, voir FOSC. N°s 220 et 243/1950; Portugal: N° 289/1950; Grande-Bretagne et Irlande du Nord: N° 230/1950), ont été réunies pour les pays cités ci-dessus (pour la Suède en langue allemande; pour le Portugal en français et pour la Grande-Bretagne/Irlande du Nord en anglais) en un **tirage à part** de 8 pages (format FOSC.). **Prix: 55 centimes** (frais compris).

Envoi contre versement préalable au **compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.** Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

N. B. Les listes ne sont pas traduites; elles n'existent que dans chacune des langues mentionnées plus haut.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

A. Trüb & Cie. Aarau

WERTPAPIERE

seit 60 Jahren • Aktien • Obligationen • Kreditbriefe • Checks

4%-Anleihe der Clavel & Lindenmeyer AG., Basel von 1943

(früher Färberei u. Appretur-Gesellschaft vorm. A. Clavel und Fritz Lindenmeyer)

Gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen kündigen wir hiermit einen Teilbetrag von **Fr. 1 200 000** nom. obiger Anleihe zur vorzeitigen Rückzahlung zu pari auf den **1. September 1951.** Die Nummern der zur Rückzahlung ausgelosten Titel werden später veröffentlicht werden. Q 220

Basel, den 30. Mai 1951. **Clavel & Lindenmeyer A. G.**

Inserieren Sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt!

HAUSMANN AG

Schweizerisches Medizinal- und Sanitätsgeschäft

ST. GALLEN

Einladung zur 52. ordentl. Generalversammlung

Dienstag, den 19. Juni 1951, 17.30 Uhr, im Hotel «Hecht» in St. Gallen

Traktanden:

1. Rechnung und Geschäftsbericht pro 1950.
2. Bericht und Anträge der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die gestellten Anträge.
4. Decharge-Erteilung.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle pro 1951.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Jahresbericht, der Bericht der Kontrollstelle können von den Herren Aktionären vom 1. bis 18. Juni 1951, im Sitzungszimmer in St. Gallen, Marktgasse 11, eingesehen werden. An der gleichen Stelle können bis zum 18. Juni 1951 gegen Ausweis über den Aktienbesitz die Stimmkarten für die Generalversammlung bezogen werden. An der Versammlung selbst können keine Stimmkarten ausgeteilt werden.

St. Gallen, den 29. Mai 1951. **Der Verwaltungsrat.**

SCHWEIZERISCHE HOTEL-TREUHAND-GESELLSCHAFT ZÜRICH

Siebenundzwanzigste ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 18. Juni 1951, vormittags 11.30 Uhr, im Sitzungszimmer der FIDES Treuhand-Vereinigung, Orell Füssli-Hof, St.-Peterstrasse 11, Zürich 1

Traktanden:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das abgelaufene Geschäftsjahr und Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung betreffend Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung. Entlastung der Verwaltung.
3. Wahlen: a) Verwaltungsrat, b) Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle liegen vom 6. Juni 1951 an in unseren Bureaux (Orell Füssli-Hof, St.-Peterstrasse 11) zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 6. bis 18. Juni 1951 gegen Legitimation über den Aktienbesitz am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Am gleichen Ort sind die gedruckten Geschäftsberichte erhältlich.

Zürich, den 26. Mai 1951. Der Präsident des Verwaltungsrates: Dr. A. Müller.

Chemin de fer Viège-Zermatt

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

pour le samedi 16 juin 1951, à 15 heures, au Buffet de la Gare, à Zermatt.

Ordre du jour: 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes et du bilan au 31 décembre 1950. Rapport des contrôleurs des comptes. 2° Votation sur les conclusions de ces rapports. Décharge au conseil d'administration. 3° Décision sur la répartition du bénéfice. 4° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 6 juin 1951, au bureau de la direction, à Brigue.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 14 juin 1951, sur l'indication des numéros des titres, à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne et Zurich; à la Société de Banque Suisse, à Bâle; chez Messieurs Darier & Cie, à Genève.

Les actionnaires qui désirent assister à l'assemblée peuvent, en retirant leur carte, demander, contre paiement d'une finance de Fr. 3.— en faveur des caisses du personnel, un bon de transport Brigue-Zermatt et retour.

Le conseil d'administration.

SCHENK S.A., ROLLE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le vendredi 15 juin 1951, à 11 heures, au siège social, à Rolle.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur et le rapport de gestion seront déposés au siège social, où les actionnaires pourront en prendre connaissance dès le 4 juin 1951.

Pour être admis à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres ou pièces justificatives au siège social, trois jours avant l'assemblée.

Rolle, le 1er juin 1951. Le conseil d'administration.

COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DE LAUSANNE à OUCHY ET DES EAUX DE BRET

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 14 juin 1951, à 15 heures (feuille de présence à 14 h. 45) à la Banque Cantonale Vaudoise, salle du Conseil général, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion ainsi que le rapport des contrôleurs pour l'exercice 1950, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 4 juin 1951.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées du 4 au 13 juin 1951 sur présentation des titres, au siège social, avenue J.-J.-Mercier 2, gare du Flon, Lausanne.

Le conseil d'administration.

Soeben aus **USA** eingetroffen

National-Buchhaltungs-Maschinen

«Rebuilt». Günstige Preise.

Neueste Modelle 4 und 6 Zählwerke mit einem oder zwei Saldierwerken. Kurztext und Schreibmaschine, vollautomatisch. Mit voller Garantie und Service Organisation und Einführung durch Fachleute.

Anfragen an Postfach 3166, Bahnpost, Zürich 23

Impôt sur le chiffre d'affaires

(17e édition de la brochure)

Le prix de la brochure est de fr. 1 (port compr.). Prière d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520, en notant la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

PAPYRUS Schutzmarke

Klosettpapiere, glatt und krepp

In guten Qualitäten und preiswert

Muster zu Diensten

P. Gimmi & Co. AG. «Zum Papyrus», St. Gallen

Packschnüre Bindfaden

aus Hanf, in sämtlichen Stärken lieferbar prompt ab Lager.

Jac. Ittensohn & Co., St. Margrethen

Tel. (071) 7 34 81

Bedruckte SKALEN ZIFFERBLÄTTER BLECHSCHILDER

W. SIEGERIST & Cie BERN

BLECHEMBALLAGEN- u. PLAKATFABRIK

BADEWANNEN

zum Einbauen, aus Gusseisen, weiss emailliert, Aussenmasse 1675 × 725 Millimeter, fabrikneu, zu nur Fr. 210.- per Stück + Wust ab Station gegen Kassa.

Bestellungen an Tel. (061) 8 15 40.

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

Paraffin vollraffiniert

52/54°, 54/56°, 56/58°

diverse Hartwachse

amerikanisches Balsam-Terpentinöl

sehr günstig ab Lager

PAUL WORMSER · CO · ZÜRICH

Talstrasse 82 / Sihlporte Tel. 25 50 12 / 25 50 13 / 25 39 12

Gesellschaft für Holzstoffbereitung, Basel

Die

68. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

findet Freitag, den 15. Juni 1951, 16 Uhr, in der «Schlüsselzunft», Freiestrasse 25 in Basel, statt.

Traktanden:

1. Vorlage der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes und Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten können bis und mit Montag, den 11. Juni 1951, an der Gesellschaftskasse, Streitgasse 3 (IV. Stock) sowie beim Schweizerischen Bankverein, Basel, und bei den Herren La Roche & Cie., Basel, gegen schriftlichen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. Bei diesen Stellen sind auch die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Basel, den 1. Juni 1951. Im Namen des Verwaltungsrates, der Präsident: J. Oeri.

RONEO 500 Serie II

Die Vervielfältigungs-Maschine mit vollautomatischer Einfärbung

Sie druckt „i-punkt" genau vom ersten bis zum letzten Blatt ohne Makulatur. - Farbwechsel innert 30 Sekunden. - Bis zu 8000 Kopien mit 500 gr. Farbe. Einfache Bedienung mit einem einzigen Hebel.

Verlangen Sie ausführlichen Prospekt „Fragen und Antworten" und unverbindliche Vorführung

EMIL KOELLIKER AG ZÜRICH

HIRSCHENGRABEN 82 TELEPHON (051) 34 16 32

Ich habe eine erstklassige

Verkaufsorganisation

für Privatkundschaft und suche eine, evtl. mehrere interessante

Neuheiten

gleich welcher Art und Preislage. Ich suche Verbindung direkt mit Produzenten und arbeite auf eigene Rechnung. — Offerten unter Chiffre N 23197 U an Publicitas Bern.

Zu verkaufen

Dextrose 99,5 %

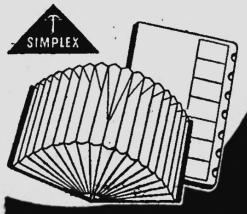
rein, in der Trockensubstanz, prompt lieferbar.

Offerten unter Chiffre E 70294 G an Publicitas St. Gallen.

Eine Ordnungshilfe erster Güte

sind die Simplex-Pultmappen. Sie eignen sich gleich vorteilhaft als Termin- und Sammelmappen, wie als Formular- und Arbeitsmappen. In vielen Ausführungen erhältlich. Ihre Papeterie beratet Sie gerne.

SIMPLEX



Schreibbücherfabrik SIMPLEX AG Bern

Aus der gründlichen Analyse mannigfaltiger Kartei-Operationen sind nach den Bedingungen der Praxis die «funktionellen» Karteien hervorgegangen — die ROLLINDEX-Radkarteien.
Konzentriertes Fassungsvermögen und bequemes Manipulieren der im Rad freistehenden Karten beschleunigen die Arbeit an der ROLLINDEX-Kartei. Kein Lochen, kein Ein- und Aushängen! Die gewünschte Karte ist immer zuvorderst — in bester Arbeitsstellung. Zweckmässige Vordrucke erhöhen Uebersicht und Sicherheit. Vorhandene Karteikarten können unverändert im ROLLINDEX verwendet werden!

Daneben empfehlen wir — je nach Zweck — weitere erprobte Systeme: STANDARD-Sichtkartei, SIGNALIS-Terminorganisation, DEFINITIV-Karteien. PLANNING.
Verlangen Sie Muster aus Ihrer Branche durch Telephon (051) 27 15 55

bürofürrer
ZÜRICH MÜNSTERHOF
Genève: 83, rue Liotard, tél. (022) 2 28 24

Société anonyme des Chocolats de Montreux Séchaud & Fils

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 12 juin 1951, à 15 heures 30, au siège social.

Ordre du jour: Opérations statutaires

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs, ainsi que les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social à partir de ce jour. Les cartes d'admission à l'assemblée sont à retirer au siège social.

Montreux, le 1er juin 1951. **Le conseil d'administration.**

LA GENEVOISE

Compagnie d'assurances sur la vie

Messieurs les actionnaires sont informés que le coupon N° 78 est payable à la caisse de la compagnie, place de Hollande 2, à Genève, dès le 30 mai 1951, à raison de **112 fr. 50** par coupon, sous déduction des impôts fédéraux et de l'impôt anticipé, d'ensemble 30 %, soit

78 fr. 75 net

Genève, le 26 mai 1951. **La Direction générale.**

AG. Drahtseilbahn Schwyz-Stoos

Einladung zur 19. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 11. Juni 1951, nachmittags 16 Uhr, im Hotel «Rössli», Schwyz

Traktanden:

1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung.
2. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz über das Jahr 1950, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldos.
4. Wahl von 5 Mitgliedern des Verwaltungsrates auf eine neue Amtsdauer von 4 Jahren.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung wird den Aktionären zugestellt. Sie kann auch auf dem Betriebsbureau eingesehen werden.

Die Abgabe der Stimmkarten erfolgt wie üblich, unmittelbar vor der Generalversammlung.

Schwyz, den 31. Mai 1951. Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: Dr. Rud. Sidler.

Äussere chilenische Schuld

Es wird den Inhabern von Obligationen der 1½%—3%-Anleihe der Stadt Santiago de Chile 1929, die der Neuregelung gemäss Gesetz Nr. 8962 zugestimmt haben, zur Kenntnis gebracht, dass der Coupon Nr. 43 per 1. Juni 1951 vom Verfalltage an mit Fr. 12.083 pro Coupon (= 2% bis 31. Dezember 1950 und 2½% ab 1. Januar 1951) bei den folgenden Zahlstellen eingelöst werden kann:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich
Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf
A. Sarasin & Co., Basel
} oder einer ihrer Niederlassungen

Zürich, den 1. Juni 1951. Aus Auftrag: Schweizerische Kreditanstalt.

BRIENZ-ROTHORN-BAHN

Die Herren Aktionäre der Brienz-Rothorn-Unternehmung A.G. werden hiermit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 16. Juni 1951, 14 Uhr, im Hotel «Rothorn-Kulm»

zur Behandlung folgender

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme und Genehmigung des Jahresberichtes und der Rechnungen mit Bilanz pro 1950
   a) der Brienz-Rothorn-Unternehmung A.G.;
   b) der Dienstalterskasse der Angestellten der BRB;
   c) des Fonds für Altersfürsorge der Angestellten der BRB.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahl des Verwaltungsrates für die Amtsperiode 1951—1953.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1951.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Rechnungen und die Bilanz liegen ab 2. Juni 1951 im Bureau der BRB zur Einsicht auf.

Im Interesse einer flotten Abwicklung des Tagesprogrammes sind die Versammlungsbesucher höflich gebeten, ihre Zutrittskarten schon im voraus und nicht erst kurz vor Abfahrt des Zuges im Betriebsbureau der Brienz-Rothorn-Bahn zu beziehen, unter Nennung der betreffenden Aktiennummern. Diese Karten gelten am 16. Juni auch als Ausweis für die freie Fahrt von Brienz nach Rothorn-Kulm und zurück.

Es fahren folgende Züge:

ab Brienz: 8.40, 10.09, 11.10 und 12.45 Uhr
ab Rothorn-Kulm: 15.25, 17.00 und **Extrafahrt** 18.05 Uhr.

Benützen Sie diese Gelegenheit, **den Besuch der Generalversammlung mit einem lohnenden Ausflug nach dem Brienzer Rothorn zu verbinden!** 403

Brienz, den 31. Mai 1951. **Brienz-Rothorn-Unternehmung AG.**
Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: G. Hirsch.

Société des Hôtels National et Cygne S. A., Montreux

Emprunt hypothécaire, 1er rang, à intérêt variable de 4 000 000 de fr.

L'intérêt pour l'exercice 1950 a été fixé à 2 ½%. Il sera payable chez la Banque cantonale vaudoise dès le 1er juin 1951 par

12 fr. 50 moins les impôts fédéraux de 30 %

contre remise du coupon N° 3.

Montreux, le 31 mai 1951. **Le conseil d'administration.**

MANUFACTURE DE MONTRES «NATIONAL» S.A.

(anciennement S. A. Vve Chs. Léon Schmid & Cie)

Convocation

Conformément aux articles 11, 12 et 13 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le samedi 16 juin 1951, à 11 h. 15, dans les bureaux de la société, à La Chaux-de-Fonds, avec l'ordre du jour suivant:

1° Procès-verbal de l'assemblée ordinaire des actionnaires du 27 juin 1950.
2° Rapport de gestion du conseil d'administration.
3° Rapport du vérificateur des comptes.
4° Discussion de la gestion et des comptes, attribution des bénéfices.
5° Nominations statutaires.
6° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège social dès le 1er juin 1951.

Pour avoir le droit de participer à l'assemblée générale, les actionnaires doivent opérer, 3 jours au moins avant la réunion, soit au siège social, soit dans une banque, le dépôt de leurs actions. En échange de ce dépôt, ils recevront un récépissé nominatif et personnel qui leur servira de carte d'admission pour l'assemblée générale.

La Chaux-de-Fonds, le 1er juin 1951. Le conseil d'administration.

SOCIÉTÉ DES USINES DE L'ORBE, à ORBE

Le dividende de l'exercice 1950 est payable dès ce jour par Fr. 35.— sous déduction du droit de timbre et des impôts fédéraux, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et dans ses agences, contre remise du coupon N° 33.

Le conseil d'administration.

A découper ici!

AVIS UNIQUE

Prière de découper cette souche en entier et de l'envoyer sans retard à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstraße 3, Berne. Des commandes anticipées pour des répertoires de futurs semestres ne peuvent être notées déjà maintenant. Pour des raisons techniques il est indispensable que nous recevions un nouveau bon de commande (à la suite de notre avis y relatif) chaque fois qu'un répertoire semestriel va paraître.

Bon de commande pour le répertoire

du premier semestre de 1951

En qualité d'abonné, veuillez nous faire parvenir gratuitement un exemplaire du répertoire de la Feuille officielle suisse du commerce.

Adresse postale exacte de l'abonné:

N.B. L'expédition aura lieu au automne; elle sera avisée dans la FOSC. Les commandes qui nous parviendraient postérieurement seront encore exécutées jusqu'à épuisement du stock, mais seulement contre paiement de 1 fr. 10 (frais en sus) par répertoire.

Luftkonditionierung
Lüftung
Luftheizung
erfolgreicher
durch die **Spezialingenieurfirma**
WALTER HÄUSLER & CO., ZÜRICH 8
Ceresstraße 27 — Tel. 34 13 39

Ihre Importe und Exporte im Brasilien-Verkehr
nur durch
LLOYD BRASILEIRO
Patrimonio Nacional **RIO DE JANEIRO**
General-Frachtagenten für die Schweiz:
SPEDITIONS-AG., BASEL 13
Rheinhafen St. Johann, Tel. (061) 2 79 53

Die «Outward Continental Brazil/River Plate Freight Conference»
lenkt die Aufmerksamkeit der Herren Verlader auf die häufigen und regelmäßigen Abfahrten nach
Brasilien, Uruguay und Argentinien
Nächste Abfahrten (U.v.)

ab Amsterdam:

s/s	«Maasland»	8. Juni
m/v	«Maipu»	21. Juni
s/s	«Rynland»	22. Juni
s/s	«Salta»	28. Juni
m/v	«Gaasterland»	6. Juli
s/s	«Amstelland»	6. Juli
s/s	«Buenos Aires»	9. Juli
s/s	«Yapeyu»	13. Juli

ab Rotterdam:

m/v	«Alnati»	7. Juni
m/v	«Alphard»	14. Juni
m/v	«Alioth»	15. Juni
s/s	«Parkhaven»	27. Juni
m/v	«Altair»	6. Juli
s/s	«Delfshaven»	12. Juli
m/v	«Aldabi»	19. Juli

ab Antwerpen:

m/v	«Alnati»	5. Juni
m/v	«Alchiba»	7. Juni
s/s	«Matteo Marsano»	9. Juni
s/s	«Loide Haiti»	9. Juni
s/s	«Chinon»	11. Juni
m/v	«Alphard»	12. Juni
m/v	«Alioth»	12. Juni
m/v	«Tiba»	12. Juni
m/v	«Copacabana»	13. Juni
s/s	«Charlbury»	18. Juni
m/v	«Claude Bernard»	22. Juni
s/s	«St. Arvans»	23. Juni
m/v	«Pierre L. D.»	23. Juni
m/v	«Mongala»	28. Juni
s/s	«Parkhaven»	3. Juli
m/v	«Altair»	4. Juli
m/v	«St. Essylt»	5. Juli
s/s	«Plouharnel»	7. Juli
m/v	«Alex van Opstal»	10. Juli
m/v	«Alain L. D.»	14. Juli
m/v	«Aldabi»	16. Juli
s/s	«Fauzon»	20. Juli
m/v	«Mar del Plata»	24. Juli

Regelmäßige Abfahrten auch von den französischen Häfen
Bordeaux - Le Havre - Marseille
nach denselben Bestimmungen

Erhaltung und Wiedererlangung Ihrer Gesundheit
durch die bewährte **Sennrüti**-Kur
Nähere Angaben durch Prospekt Nr. 22/9.
Kurhaus Sennrüti, Degersheim
Telephon (071) 5 41 41

Zu verkaufen gut gebautes, komfortables
Chalet
in schönster, unverbaubarer Lage auf dem Beatenberg (Berner Oberland), 7 Zimmer, 1 Mansarde, Bad, fließendes Wasser in den Schlafzimmern, Zentralheizung, Cheminée, große, sonnige Lauben, geräumige Dependenzen. — Anfragen unter Chiffre Hab 400 an Publicitas Bern.

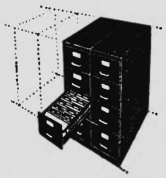
2 garantiert feuerfeste und diebessichere
Kassenschränke
in neuwertigem Zustande, sehr preiswert
zu verkaufen
Anfragen erbeten unter Chiffre T 10939 Y an Publicitas Bern.

Kistenfabrik Zug AG., Zug
liefert Kisten für jede Branche. Spezialität: Gezinkte Kisten, genutet und verleimt. Bierkisten, Werkstattkisten, Schubladenkisten, in solider, fachmännischer Ausführung. Telefon 4 01 55

Paraffin-Papiere
Asphalt-Krepp-Papiere
Wasserdicht-Packpapiere
Exportpergament-Papier
Patent-Packing
empfehlen:
P. Gimmi & Co. AG., St. Gallen

KIW für **Wasser- und Pressluftschläuche**
Kautschuk- und Industriebedarf
Winterthur Telephon (052) 2 36 66

Union - **Registraturschränke Pulte usw.**
bieten in jeder Hinsicht
VORTEILE!



UNION-KASSENFABRIK AG.
Zürich, Albisriedenstraße 257
Telephon (051) 52 17 58
Verlangen Sie Prospekt Nr. 505

Hotel Hertenstein
das Park- und Ferienparadies am Vierwaldstättersee. Pension ab Fr. 16.-. Gut essen am See. Telephon (041) 82 14 44
K. v. Jahn
Hotel de la Paix, Lugano
das gediegene Familienhotel im schönen Tessin. Pension ab Fr. 17.-.
Tel. (091) 2 65 31 Dir. C. Muheim
Hotel Seiler au Lac, Bönigen
das bekannt gute Hotel am Brienzersee. Pension ab Fr. 15.-.
Tel. 11 08 Dir. Fred Binggeli

3 schöne Autoziele für Ausflüge und Hochzeiten

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

Hier ausschneiden!

Einmalige Ausschreibung

Gefl. den ganzen Bestellschein ausschneiden und sofort an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstraße 3, Bern, einsenden. Vorausbestellungen für später erscheinende Verzeichnisse können nicht jetzt schon entgegengenommen werden. Aus technischen Gründen benötigen wir für jedes neue Halbjahresverzeichnis auch einen neuen Bestellschein.

Bestellschein für das Inhaltsverzeichnis
I. Halbjahr 1951

Senden Sie uns auf Grund unseres Abonnements und unentgeltlich ein Inhaltsverzeichnis zum Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Genaue Firmabezeichnung:
Ort und Postadresse:

NB. Der Versand erfolgt voraussichtlich im Herbst; er wird im SHAB. bekanntgegeben. Bestellungen nach dem Versanddatum können nur berücksichtigt werden solange der Vorrat reicht; die nachträgliche Abgabe erfolgt aber nur noch gegen Berechnung von Fr. 1.10 (zuzüglich Spesen) für jedes Verzeichnis.

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE PLACEMENTS
BASEL Elisabethenstrasse 43

Coupon-Einlösung
der Zertifikate
«SCHWEIZERAKTIEN»

Ab 1. Juni 1951 gelangen pro Anteil zur Ausschüttung:

Gegen Coupon Nr. 2	brutto	Fr. 19.27*
abzüglich: Couponsteuer	Fr. —.94	
Verrechnungssteuer	» 4.82	» 5.76
Nettoausschüttung		Fr. 13.51

* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches ist ein Bruttobetrag von Fr. 19.28 pro Anteil massgebend.

Zahlstellen:

Schweizerischer Bankverein, Basel, mit seinen sämtlichen Sitzen, Zweigniederlassungen und Agenturen in der Schweiz;

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, mit ihren sämtlichen Zweigniederlassungen und Agenturen in der Schweiz;

Bankhaus E. Gutzwiller & Cie., Basel.